

Liceu  Opera
Barcelona

La traviata

GIUSEPPE VERDI

Con la colaboración de:



Fundació "la Caixa"

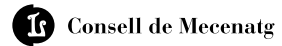


CaixaBank

Temporada 2020-2021



Fundació Gran Teatre del Liceu



Patronato de la Fundación del Gran Teatre del Liceu

Presidente de honor

President de la Generalitat de Catalunya

Presidente del patronato

Salvador Alemany Mas

Vicepresidenta primera

Àngels Ponsa Roca

Vicepresidente segundo

Andrea Gavela Llopis

Vicepresidente tercero

Joan Subirats Humet

Vicepresidenta cuarta

Núria Marín Martíñez

Vocales representantes de la Generalitat de Catalunya

Lluís Baulenas Cases, Irene Rigau Oliver, Angels Barbara Fondevila

Vocales representantes del Ministerio de Cultura y Deporte

Javier García Fernández, Amaya de Miguel Toral, Joan Francesc Marco Conchillo, Santiago de Torres Sanahuja

Vocales representantes del Ayuntamiento de Barcelona

Marta Clari Padrós, Josep Maria Vallès Casadevall

Vocal representante de la Diputación de Barcelona

Joan Carles Garcia Cañizares

Vocales representantes de la Societat del Gran Teatre del Liceu

Javier Coll Olalla, Manuel Busquet Arrufat, Ignasi Borrell Roca, Josep Maria Coronas Guinart, Àgueda Viñamata y de Urruela

Vocales representantes del Consejo de Mecenazgo

Luis Herrero Borque, Elisa Durán Montolío, José Manuel Casas Aljama, Alfonso Rodés Vilà

Patronos de honor

Josep Vilarasau Salat, Manuel Bertrand Vergès

Secretario no patrón

Joaquim Badia Armengol

Director general

Valentí Oviedo Cornejo

Comisión ejecutiva de la Fundación del Gran Teatre del Liceu

Presidente

Salvador Alemany Mas

Vocales representantes de la Generalitat de Catalunya

Àngels Ponsa Roca, Lluís Baulenas Cases

Vocales representantes del Ministerio de Cultura y Deporte

Amaya de Miguel Toral, Antonio Garde Herce

Vocales representantes del Ayuntamiento de Barcelona

Joan Subirats Humet, Marta Clarí Padrós

Vocal representante de la Diputació de Barcelona

Joan Carles Garcia Cañizares

Vocales representantes de la Societat del Gran Teatre del Liceu

Javier Coll Olalla, Manuel Busquet Arrufat

Vocales representantes del Consejo de Mecenazgo

Luis Herrero Borque, Elisa Durán Montolío

Secretario

Joaquim Badia Armengol

Director general

Valentí Oviedo Cornejo

Patrocinadores del 20 aniversario

Telefonica



FUNDACIÓN
MUTUA MADRILEÑA

idealista

Naturgy 

Mecenas



Telefonica

 **Sabadell**
Fundació



bankinter.



Fundación BBVA

FUNDACION
ACS

Naturgy 



Medios de comunicación

LA VANGUARDIA

el Periódico

EL PAÍS

EL PUNT AVUI+

3 CATALUNYA
RÀDIO

rtve

TimeOut
BARCELONA

SE2 CATALUNYA

SPAINMEDIA

ONDA
CERO

COPE
CATALUNYA

ABC

ara.cat

MAIN

ÓA
ÒPERA
ACTUAL

RAC1

Patrocinadores

Santander Fundación

Agbar

ZF CONSORCI
barcelona
ZONA FRANCA

enagas

Damm
Fundació

FUNDACIÓ
PUIG

GRIFOLS

SEAT MÓ
URBAN MOBILITY

TRAM

Protectores

 abertis

Allianz 



 大成 DENTONS

 euromadi

 FIATCM
ASSEGUANCES

F B A
Fundació Bosch Aymerich

 Fundación
Salvat

Gramona

 gruposifu
Facility Services & Management

 grupo
GVC
Gaesco

IAVAS
MEDIA GROUP

IBERIA 

mesoestetic®

 ORDESA

nexica | econocom

PAU GASOL

 Sauleda

 signify
the meaning of light

Benefactores

Carlos Abril
Muntsa Alcañiz
Salvador Alemany
Fernando Aleu
José Aljaro
Lidia Arcos
Josep Balcells
Joaquim Barraquer
David Barroso
Núria Basí
Manuel Bertran
Manuel Bertrand
Agustí Bou
Josep M. Bové
Carmen Buqueras
Marc Busquets
Cucha Cabané
Jordi Calonge
Joan Camprubi
Montserrat Cardelús
Ramon Centelles

Guzmán Clavel
M. Dolors i Francesc
Francisco Egea
Joan Esquirol
Magda Ferrer-Dalmau
Albert Foraster
Mercedes Fuster
José Gabeiras
Jorge Gallardo
Pau Gasol
Francisco Gaudier
Anna Gener
Lluís M. Ginjaume
Ezequiel Giró
Enric Girona
M. Inmaculada Gómez
Andrea Gömöry
Casimiro Gracia
Jaume Graell
Francisco A. Granero
Pere Grau

Calamanda Grifoll
Poppy Grijalbo
Francesca Guardiola
Maria Guasch
Pepita Izquierdo
Gabriel Jené
Mónica Lafuente
Sofia Lluch
Ma. Teresa Machado
Rocio Maestre
Ángel Martínez
Jaume Mercant
Josep Milian
José M. Mohedano
Juan Molina-Martell
Joan Molins
Josep Oliu
M. Carmen Pous
Francisco Reynolds
Blanca Ripoll
Miquel Roca

Pedro Roca-Cusachs
Josep Sabé
Francisco Salamero
Lluís Sans
Maria Soldevila
Jordi Soler
Karen Swenson
Manuel Terrazo
August Torà
Ernestina Torelló
Joan Uriach
Marta Uriach
Manuel Valderrama
Josep Viader
Josep Vilarasau
Maria Vilardell †
Oriol Vilardell
Salvador Viñas

Colaboradores

accenture

Amics
del Liceu

Caixa d'Enginyers

cellnex
drinking telecom connectivity

CEMENTOS
MOLINS

Coca-Cola

COMSA
CORPORACIÓN

Cualtis

eurofragance

FC BARCELONA

FGC
Ferrocarrils
de la Generalitat
de Catalunya

Fra Diavolo
EL PLAER DE L'OPERA

Fundació
FLUIDRA
Llegat Joan Planes

LOEWE
FUNDACIÓN

FUNDACIÓ
CASTELL DE PERALADA

GRUNDIG

helvetia

hispsat

indra

moventia
en existència des de 1993

proclinic

renfe

saba

SUMAROCA

vueling

mediolanum
BANCO

ALMA
Barcelona

CANAL
Meître pâtisser
1970

CATALONIA
HOTELS & RESORTS

Col·legi Oficial
d'Agents Comercials
de Barcelona
-COACE-

EL PALACE
BARCELONA

EUROSTARS
HOTELS

FRIT
RAVICH

illy

JARCLOS

MANDARIN ORIENTAL
BARCELONA

MISTINGUET
VALLFORMOSA

MONTIBELLO
EXPERIENCE BEAUTY

SINGULARIS
El catering de autor

Gracias por
hacerlo posible

Liceu  Opera
Barcelona

No tires las cartas de amor

Ellas no te abandonarán.
El tiempo pasará, se borrará el deseo
-esta flecha de sombra-
y los sensuales rostros, bellos e inteligentes,
se ocultarán en ti, al fondo de un espejo.
Caerán los años. Te cansarán los libros.
Descenderás aún más
e, incluso, perderás la poesía.
El ruido de ciudad en los cristales
acabará por ser tu única música,
y las cartas de amor que habrás guardado
serán tu última literatura.

Aiguaforts, 1995

Joan Margarit

12

—
Ficha técnica

22

—
A telón
corrido

16

—
Orquesta

34

—
Sobre
la producción

13

—
Ficha artística

30

—
La traviata

18

—
Coro

Víctor García
de Gomar

38

—
Argumento
de la obra

14

—
Reparto

42

—
Comentarios
musicales

44

—

English synopsis

74

—

Playlist
La traviata

60

—

La traviata
en el Liceu

Víctor García
de Gomar

48

—

La huella
profunda de un
amor verdadero

Jaume Tribó

Javier Pérez Senz

77

—

Biografías

67

—

Cronología

54

—

Entrevista
a Speranza
Scappucci

Temporada 2020 / 21

”

”

Con la cultura



Fundación "la Caixa"

La Fundación "la Caixa" invierte en cultura para mejorar la sociedad

Trabajamos para poner la cultura al alcance de todos. Desde CaixaForum y CosmoCaixa, colaboramos con los mejores museos del mundo, llevamos el teatro y la música a todo el país y utilizamos el arte como herramienta para la mejora social.

La Fundación "la Caixa" es la primera fundación privada del país y una de las más importantes del mundo.

La traviata

GIUSEPPE VERDI

Ópera en tres actos

Libreto de Francesco Maria Piave basado en La dame aux camélias de Alexandre Dumas hijo

Del 4 al 30 de diciembre

6 de marzo de 1853: estreno absoluto en el Teatro la Fenice de Venecia





6 mayo 1854: estreno de la segunda versión, definitiva, en el teatro San Benedetto de Venecia

25 de octubre de 1855: estreno en Barcelona, en el Gran Teatre del Liceu

18 de julio de 2015: última representación en el Liceu

Duración aproximada: 2h 50 min
Acto I: 30 min Entreacto: 20 min Acto II: 65 min
Entreacto: 20 min Acto III: 35 min

Total de representaciones en el Liceu: 251

Diciembre 2020		Turno	
4	19 h	-	
5	19 h	B	
7	19 h	Under35	   
8	18 h	-	Cancelada
9	19 h	B	Cancelada
10	19 h	PA	Cancelada
12	18 h	F	Cancelada
13	17 h	PD	Cancelada
14	19 h	A	
15	19 h	G	
16	18 h	-	
17	19 h	E	
19	19 h	PB	
20	18 h	T	
21	19 h	D	
22	19 h	-	
23	18 h	-	
27	17 h	-	
28	19 h	PC	
29*	19 h	-	
30	19 h	H	

(*): Con audiodescripción

Ficha artística

Dirección musical

Speranza Scappucci

Daniel Montané 7, 14, 16, 19 y 29
de diciembre

Dirección de escena

David McVicar

Reposición

Marie Lambert

Escenografía y vestuario

Tanya McCallin

Coreografía

Andrew George

Iluminación

Jennifer Tipton

Asistencia a la coreografía

Colm Seery

Asistencia a la iluminación

Nicolas Fischtel

**Producción Gran Teatre del Liceu,
Scottish Opera (Glasgow), Welsh Na-
tional Opera (Cardiff), Teatro Real
(Madrid)**

Coro del Gran Teatre del Liceu

Conxita Garcia, directora

Orquesta Sinfónica del Gran Teatre del Liceu

Asistencia a la dirección musical

Daniel Montané

Asistentes musicales

Véronique Werklé, Vanessa García,
Rodrigo de Vera, David-Huy Ngu-
yen-Phong, Jaume Tribó

Reparto

Violetta Valéry

Kristina Mkhitarian: 4, 14, 17, 20
y 29 diciembre

Pretty Yende: 5, 7, 16, 21, 23 i 28 diciembre

Lisette Oropesa: 15, 19, 22 y 27 diciembre

Ermonela Jaho: 30 de diciembre

Flora Bervoix

Laura Vila

Annina

Gemma Coma-Alabert

Alfredo Germont

Pavol Breslok: 4, 14, 16, 20, 22, 27
y 29 diciembre

Dmitry Korchak: 5, 7, 15, 17, 19, 21, 23, 28
y 30 diciembre

Giorgio Germont

George Gagnidze: 4, 14, 22, 27 y 29 diciembre

Giovanni Meoni: 5, 7, 15, 19, 21, 28
y 30 diciembre

Àngel Òdena: 16, 17, 20 y 23 diciembre

Gastone

Antonio Lozano

Barón Douphol

Gerardo Bullón

Marqués d'Obigny

Tomeu Bibiloni

Dotor Grenvil

Felipe Bou

Giuseppe

Joan Prados: 4, 7, 14, 16, 19, 21, 23, 28
y 29 de diciembre

José Luís Casanova: 5, 15, 17, 20, 22, 27
y 30 de diciembre

Criado de Flora

Lucas Groppo: 4, 7, 14, 16, 19, 21, 23, 28
y 29 de diciembre

Plamen Papazikov: 5, 15, 17, 20, 22, 27
y 30 de diciembre

Un mensajero

Dimitar Darlev: 4, 7, 14, 16, 19, 21, 23, 28 y
29 de diciembre

Ivo Mischev: 5, 15, 17, 20, 22, 27
y 30 de diciembre

Con la colaboración de:



Participan:



Consolato Generale d'Italia
Istituto Italiano di Cultura
Barcellona

**¿Quién eres tú para hablar de amor?
¿Qué son estas nuevas palabras?
¿Solo mira el reflejo de tu pasado?
¿Qué hombre te llamará esposa?
¿Qué niño querría llamarte madre?**

Alexandre Dumas, hijo
La dama de las camelias



Orquesta Sinfónica del Gran Teatre del Liceu

La Orquesta Sinfónica del Gran Teatre del Liceu es la orquesta más antigua de España. Durante casi 170 años de historia, la Orquesta del Gran Teatre del Liceu ha sido dirigida por las batutas más prestigiosas, de Arturo Toscanini a Erich Kleiber, de Otto Klemperer a Hans Knappertsbusch, de Bruno Walter a Fritz Reiner, Richard Strauss, Alexander Glazunov, Ottorino Respighi, Pietro Mascagni, Igor Stravinsky, Manuel de Falla o Eduard Toldrà, hasta llegar a nuestros días con Riccardo Muti o Kirill Petrenko. Ha sido la protagonista de los estrenos del gran repertorio operístico en la península ibérica desde el barroco hasta nuestros días y a lo largo de su historia ha dedicado también una Especial atención a la creación lírica catalana.

Hizo su debut en 1847 con un concierto sinfónico dirigido por Marià Obiols, siendo la primera ópera Anna Bolena, de Donizetti. Desde entonces ha actuado de forma continuada durante todas las temporadas del Teatro.

Internacionalmente cabe destacar el Concierto por la Paz y los Derechos Humanos, organizado por la Fundación Onuart, retransmitido desde la sede de las Naciones Unidas en Ginebra el pasado 9 de diciembre de 2017.

Después de la reconstrucción de 1999, han sido directores titulares Bertrand de Billy (1999-2004), Sebastian Weigle (2004-2008), Michael Boder (2008-2012) y, desde septiembre de 2012, Josep Pons.

Intérpretes

Violín I

- Liviu Morna
- ▲ Olga Aleshinsky
- ▲ Birgit Euler
- Aleksandar Krapovski
- Sergey Maiboroda
- Oleg Shport
- Oksana Solovieva
- Raul Suárez
- Yana Tsanova
- Joan Andreu Bella
- Renata Tanellari
- Oriol Algueró

Violín II

- ▲ Liu Jing
- ◆ Rodica Monica Harda
- Andrea Ceruti
- Charles Courant
- Piotr Jeczmyk
- Kalina Macuta
- Mijai Morna
- Alexandre Polonski

Viola

- ▲ Albert Coronado
- ◆ Fulgencio Sandoval
- Bettina Brandkamp
- Marie Vanier
- Anna Aldomà
- Josep Bracero

Violonchelo

- ▲ Óscar Alabau
- ◆ Matthias Weinmann
- Esther Clara Braun
- Juan Manuel Stacey
- Andrea Amador

Contrabajo

- ▲ Cristian Sandu
- ◆ Jorge Martínez
- Sávio De La Corte
- Francesc Lozano

Banda en escena

Arpa

Aida Aragoneses

Flauta

- ▲ Aleksandra Miletic
- ▲ Sandra Luisa Batista

Oboe

- ▲ Barbara Stegemann
- Raúl Pérez

Clarinete

- ▲ Juanjo Mercadal
- Dolores Payá

Fagot

- ▲ Bernardo Verde
- M. José Rielo

Trompa

- ▲ Ionut Pogdoreanu
- Pablo Cadenas
- Carles Chordà E.
- Jorge Vilalta

Trompeta

- ▲ Josep Anton Casado
- Javier Cantos

Trombón

- ▲ Juan González
- Emilio Almenar
- Ricardo Rodríguez

Cimbasso

- ▲ José Miguel Bernabeu

Timpani

- ▲ Artur Sala

Percusión

Sabela Castro
David Merseguer
Alba Rodríguez
Alejandro Llorens



Coro del Gran Teatre del Liceu

El Coro del Gran Teatre del Liceu nace conjuntamente con el Teatro en 1847 y protagoniza desde entonces los estrenos en España de la práctica totalidad del repertorio operístico, del barroco hasta nuestros días. A lo largo de estos casi 170 años, el Coro del GTL ha sido dirigido por las batutas más prestigiosas, de Arturo Toscanini a Erich Kleiber, de Otto Klemperer a Hans Knappertsbusch, de Bruno Walter a Fritz Reiner, Richard Strauss, Alexander Glazunov, Ottorino Respighi, Pietro Mascagni, Igor Stravinsky, Manuel de Falla o Eduard Toldrà, hasta llegar a nuestros días con Riccardo Muti o Kirill Petrenko, y por los más grandes directores de escena.

El Coro del GTL se ha caracterizado históricamente por una vocalidad muy adecuada para la ópera italiana, consolidando un estilo de canto de la mano del gran maestro italiano Romano Gandolfi asistido por el maestro Vittorio Sicuri, que fue el director titular a lo largo de once años y que creó una escuela que ha tenido continuidad con José Luis Basso y actualmente con Conxita Garcia. También han sido directores titulares del Coro Peter Burian, Andrés Máspero y William Spaulding.

Intérpretes

Sopranos I

Margarida Buendia
Oiane Gonzalez
Olatz Gorrotxategi
Glòria López
Raquel Lucena
Encarna Martínez
Raquel Mombtant
Eun Kyung Park
Maria Such
Maria Genís
Carmen Jimenez
Natalia Perelló

Sopranos II

Mariel Fontes
M^a Dolors Llonch
M^a Àngels Padró
Elisabet Vilaplana
Helena Zaborowska
Mónica Luezas
Aina Martín

Mezzosopranos

Gema Hernandez
Guisela Zannerini
Elisabeth Gillming

Contraltos

Mariel Aguilar
Sandra Codina
Hortènsia Larrabeiti
Yordanka Leon
Elizabeth Maldonado
Ingrid Venter

Tenores I

Josep M^a Bosch
José Luis Casanova
Xavier Martínez
José Ant^o Medina
Daniel Muñoz
Joan Prados
Llorenç Valero
Sung Min Kang

Tenores II

Omar A. Jara
Graham Lister
Marc Rendon
Carlos Cremades
Jorge A Jasso

Barítonos

Xavier Comorera
Gabriel Diap
Lucas Groppo
Miquel Rosales
Plamen Papazikov
Ramon Grau
Joan Josep Ramos

Bajos

Dimitar Darlev
Ignasi Gomar
Ivo Mischev
Miguel Ángel Currás

Figurantes

Bailarines

Marian Alquézar
Luís Angulo
Alberto Aymar
Héctor Chicote
Valentín Pagliaricci
Isabel Galera
Eva M. Jiménez
Ana I. Martín

Actores

Juli Bellot
Roger Salvany

Conseguir ser tú misma en un mundo que está intentando constantemente que seas diferente es el mayor de los logros.

Paris Hilton

Twitter, 7 de agosto de 2018



CaixaBank

Mejor Entidad

del mundo en banca

de particulares en el 2020

Gracias a nuestros **15 millones de clientes y 35.000 empleados**, hemos podido reforzar nuestro compromiso con las personas y la sociedad en este contexto tan difícil. Esto nos ha permitido obtener este premio, junto con los de **Mejor Banco digital en banca de particulares en España en el 2020** y **Mejor Aplicación móvil de banca de particulares en Europa Occidental 2020**, que otorga *Global Finance*.

#ContigoMásQueNunca



La traviata - Giuseppe Verdi

[Volver al índice](#)

A TELÓN CORRIDO

Compositor

Giuseppe Verdi (1813-1901) es el máximo exponente de la ópera italiana de la segunda mitad del siglo XIX. *La traviata* es, cronológicamente hablando, la última de las óperas integradas en la conocida como “trilogía popular” verdiana, iniciada con *Rigoletto* (1851) y continuada con *Il trovatore* (1853). *La traviata* ha acabado siendo una de las óperas más célebres de la historia, adaptada a todo tipo de formatos en el escenario y también a las pantallas de cine. Verdi consigue perfilar los rasgos psicológicos de los personajes con afinadas pinceladas de teatro, además de crear una ambientación festiva y al mismo tiempo lúgubre para resaltar la complejidad de su protagonista. El carácter desenfrenado y decadente del París del siglo XIX es el marco ideal para una ópera que plantea abiertamente, y por primera vez en la historia del género, la vida de una cortesana. La trama se basa en hechos reales.

Baillarines en los ensayos de La traviata



Libreto y libretista

El origen literario de esta célebre ópera que cierra la trilogía popular verdiana es *La dame aux camélias* de Alexandre Dumas hijo, el emblemático dramaturgo francés que adaptó en 1852 su propia novela (publicada cuatro años antes) para el teatro, cosa que permitió a Verdi asistir a una función que le impulsó a adaptar el texto para la escena operística. La fama de la pieza trascendió las fronteras del teatro hablado y Francesco Maria Piave –poeta oficial de los teatros venecianos- la adaptó para un libreto al cual Verdi puso una música que sirve a la perfección a la trama y al retrato de los personajes protagonistas, especialmente a Violetta Valéry, la dama de las camelias de la novela dumasiana.

Gemma Coma-Albert, Laura Vila,
Tomeu Biblioni, Felipe Bou



Estreno

El mismo teatro que había acogido el estreno de *Rigoletto* (la Fenice de Venecia) enmarcaba las primeras funciones de *La traviata* (6 de marzo de 1853) tuvo que trasladar la acción al siglo XVIII, por motivos de censura. A pesar de ello, el estreno fue un fracaso, porque presentar la desenfrenada vida de una cortesana sobre un escenario de ópera no era bien visto por la sociedad puritana.

El fracaso del estreno no impidió, sin embargo, que *La traviata* pasara a ser, enseguida, una de las óperas predilectas del público de todo el mundo con una fama que llega hasta nuestros días

Estreno en el Liceu

Cuando la ópera se estrenó en el Gran Teatre del Liceu (25 octubre de 1855) se tradujo como *La extraviada* y suponía también la primera función de *La traviata* en Barcelona. Para la ocasión, se repartieron unos folletos en los que se leía “Una mujer que se descarrió, que se separó del recto camino de la virtud y se entregó a toda clase de desórdenes para seguir ciegamente sus pasiones, llega por fin a convencerse de que la religión es solamente la que puede consolar y satisfacer nuestro corazón. La causa primera de este cambio es sin duda el verdadero amor del joven Alfredo, que pudo por fin arrancar a Violeta de su encenagamiento”.



Kristina Mkhitarian



Ensayo de *La traviata* en el Gran Teatre del Liceu

Amami, Alfredo!

**Sé que voy a quererte sin
preguntas,
sé que vas a quererme sin
respuestas.**

Bienvenida,
Mario Benedetti

Víctor García de Gomar
Director artístico del Gran Teatre del Liceu

La traviata

Permitidme que empiece con una pequeña historia: el pintor Ramon Casas (1866-1932) inició una relación sentimental con Júlia Peraire en 1905. Se conocieron en el Café Maison Dorée de Barcelona y la atracción fue tan fuerte que Júlia se convertiría en la musa de Casas en infinidad de cuadros. Ella tenía 18 años; él, 39. Los orígenes de Júlia y la diferencia de edad provocaron una gran presión social y la oposición de la madre de Casas (miembro de la alta burguesía catalana). No se casarían hasta la muerte de la madre del pintor (en 1922, 17 años después de empezar su relación). Uno de sus cuadros más importantes es *La Sargantain*, óleo de 91 x 63 cm de 1907 que descansa en las paredes del Círculo del Liceo.

Por otro lado, en febrero de 1852, Giuseppe Verdi (a los 39 años) y su pareja, Giuseppina Strepponi, asisten a una representación teatral de *La dame aux camélias* de Alexandre Dumas hijo. El impacto fue tan grande que inmediatamente decidió ponerle música: nacía la ópera *La traviata*. La pareja había vuelto a vivir en Busseto en julio de 1849. El conservador pueblo italiano rechazó a la Strepponi: una soprano

belcantista de carrera breve y, por tanto, a los ojos de la sociedad, una mujer de teatro viviendo con un hombre sin estar casados. Por culpa de las venenosas habladurías tuvo que renunciar a ir a la iglesia.

Dos historias conectadas en las que una pareja ve frustradas sus aspiraciones por el juicio implacable de una sociedad clasista y violenta que ha decidido sacrificar a una mujer inocente en el altar de la moralidad burguesa. Ese es también el trasfondo de este *capolavoro* verdiano.

Verdi, en una carta de 1853 al musicólogo y director de orquesta Cesare De Sanctis, hablaba sobre el proceso de composición de *La traviata*: “Quiero que sean temas nuevos, grandiosos, variados y atrevidos. Atrevidos hasta el exceso, nuevos en la forma e ideales para la composición...”.

Después de *Rigoletto* e *Il trovatore*, en *La traviata* Verdi vertebraba su concepto de drama musical más cercano a la realidad y más verosímil con el mundo y sus complejidades modernas. De hecho, está poniendo en escena una historia coetánea al París de su época. En su apropiación de la novela de Du-

mas, Verdi abordaba la trágica historia de amor imposible entre una cortesana y un joven burgués en una época marcada por el patriarcado. Violetta es una mujer apasionada, conmovedora, escandalosa, pero también impotente ante la asfixia de las convenciones sociales.

Ser una cortesana elegante de la época significaba poder tener amantes, que eran, a la vez, “mecenas” estables. De la misma forma que una geisha japonesa (o como Satine en la película *Moulin Rouge*), tenían que poder mantener una conversación en el contexto de la alta sociedad (aristócratas, músicos, literatos...). De hecho, Alexandre Dumas era uno de los cuatro hijos ilegítimos del autor de *Los tres mosqueteros*. La historia real de su relación con Marie Duplessis, que moriría de tuberculosis a los 23 años, empujó Alexandre a escribir la celebrada novela, publicada en 1848. Así, esta autobiografía fue enriquecida con detalles de ficción y los protagonistas reales fueron ocultados en nombres ficticios.

Verdi, que había recibido el encargo de escribir una nueva ópera para la temporada de Carnaval de 1853 en La Fenice, recibe uno de sus mayores fracasos (y seguramente de la historia del género). La mala acogida parece que tuvo más que ver con el reparto, y Verdi escribe: “*La traviata* fracasó anoche. ¿Fue culpa mía o de los cantantes? El tiempo lo dirá”. Fanny Salvini-Donatelli, de 38 años, no hizo una interpretación convincente de una joven que se consume, a lo que Verdi se había opuesto furiosamente; y, por otro lado, el Germont de Felice Varesi, en un momento crepuscular de su carrera, tampoco ayudó demasiado.

Resulta extraordinario como en dos horas de música el compositor muestra la mutación del personaje de Violetta Valéry; la transición que va de ser la muñeca/protagonista de un mundo de excesos, obsesionada por las apariencias y desesperada por el reconocimiento de la sociedad (tal vez no hemos evolucionado demasiado si nos analizamos como sociedad en redes sociales, ¿verdad?), a discre-

ta amante, servil, resignada y prudente “nuera” de amor noble.

Quizás uno de los pasajes más memorables de *La traviata* es el breve “Amami, Alfredo!” que canta Violetta en el segundo acto. En estos pocos segundos musicales, Verdi concentra una enorme carga expresiva. También cabe destacar la evolución dramática de los protagonistas de manera opuesta: mientras Violetta crece, Alfredo va disminuyendo y cada vez es más superficial.

Capolavoro de principio a fin, vale la pena valorar la matriz belcantista de *La traviata*. En el último capítulo de su trilogía popular, ¿puede considerarse la última ópera del *bel canto*? Con las gafas del virtuosismo vocal típico de la tradición italiana podemos comprender los ornamentos, las agilidades, las cadencias y las articulaciones repartidos por toda la obra. El contexto: Be-

llini había muerto en 1835, Donizzetti el 1848, cinco años antes del estreno de *La traviata*, Rossini disfrutaba de su retiro en París y el único en activo era Mercadante.

Después de 167 años de estrenarse en La Fenice de Venecia, y en pleno siglo XXI, cuán penetrante (y vigente) sigue siendo el grito desesperado de una nueva víctima de la hipocresía social.

Nacemos tristes y morimos tristes, pero mientras tanto amamos cuerpos cuya triste belleza es un milagro.

“Triste núm. 1”, Mario Benedetti



David McVicar
Director de escena

SOBRE LA PRODUCCIÓN

La traviata discurre en habitaciones y salones, ino en palacios! Mientras investigábamos esta producción, el diseñador y yo visitamos diferentes localizaciones que todavía existen de la novela original de Dumas, y nos sorprendió la intimidad del mundo donde se instaló Alphonse Plessis. Las exageradas proporciones de los decorados tradicionales de *La traviata* tienen muy poca relación con la realidad del París marginal del siglo XIX. La fiesta de Violetta, en el primer acto, tiene lugar en un pequeño apartamento de cuatro habitaciones, realmente muy lujoso pero en ningún salón de un palacio (no tendríamos que olvidar que tiene lugar para celebrar el triunfo sobre la proximidad de la muerte, y en cierto sentido para mostrar al público que ella todavía es seductora).

Las mujeres que aparecen en el escenario no son condesas ni duquesas, sino cortesanas, actrices, bailarinas y sirvientas: sombrereras, modistas, doncellas y alcahuetas. En las fiestas de Violetta no hay ninguna mujer respetable. Los

hombres presentes pertenecen evidentemente a una clase social más alta. El propósito de la clase marginal era proporcionar entretenimiento, relajación, excitación y (para un joven como Alfredo) enseñanzas sexuales a hombres de cierto estatus y posición económica. Así mismo, la enigmática figura del doctor Grenvil tan solo puede entenderse realmente en este contexto. En la vida real del siglo XIX, este personaje fue el doctor Koreff, médico inhabilitado que apenas se ganaba la vida practicando abortos y tratando las enfermedades venéreas de las cortesanas y su clientela.

Esta producción busca deliberadamente desnudar *La traviata* de elementos decorativos superfluos, ambientando la obra en su época pero dentro de una secuencia oscura de espacios pequeños y asfixiantes. Igual que su corta vida, las opciones de Violetta son pocas y limitadas. La certeza de su muerte ya *está escrita en el epitafio conciso de su tumba.*

[Volver al índice](#)



No hace falta irse muy lejos.
Algunas de las mejores obras
se hacen en casa.

Gramona
ARTESANS
DEL
TEMPS

**Los placeres violentos
conllevan finales violentos y
encuentran en su triunfo su
propia muerte, igual que se
consumen el fuego y la pólvora
en un beso voraz.**

William Shakespeare
Romeo y Julieta

Argumento de la obra

La traviata



La traviata en el Liceu la temporada 2014/15. Antoni Borfili

Acto primero¹

París. En la casa de Violetta Valéry, una cortesana amante del Barón Douphol. En medio de una fiesta, la joven es presentada por Gaston a su amigo Alfredo Germont. Violetta invita al recién llegado a entonar un brindis, seguido por todos los invitados².

En un aparte, Violetta siente indicios de la enfermedad que comienza a corroerla por dentro (la tisis) y, aprovechando que se ha quedado sola, Alfredo le declara su amor y le dice que la ama desde hace un año. Violetta pide a Alfredo que vuelva el día siguiente, el tiempo que tardará en marchitarse la flor que la joven le entrega³.

Los invitados se van y Violetta, sola, se debate entre una vida reposada al lado de un hombre que la quiere de verdad y la existencia festiva del París mundano revestido por la bebida y las joyas. Aunque la voz de Alfredo sigue resonando, Violetta opta por una vida libre y desenfrenada⁴.

Acto segundo

Ha pasado un tiempo. La acción nos sitúa en el campo, a las afueras de París, donde Alfredo ha alquilado una casa para alejar a Violetta de la vida frívola de la ciudad y, de paso, ayudar a la remisión de la enfermedad. Sin embargo, Alfredo debe ir puntualmente a la ciudad para frenar la venta de objetos que Violetta deja en préstamo para mantener a la pareja y un estado de vida mínimamente cómodo⁵.

Cuando Alfredo se ha ido, Violetta recibe la visita de Giorgio Germont, padre de Alfredo. La relación escandalosa (por ilegítima) que mantienen Alfredo y Violetta provoca recelos en el mundo que rodea a los Germont. Giorgio explica que la hermana de Alfredo ha tenido que romper



el compromiso de boda con su prometido a causa de la relación escandalosa de Alfredo con Violetta⁶. A pesar de que el sacrificio será grande, y no queriendo ser un estorbo, la cortesana decide abandonar a Alfredo, no sin antes declararle su amor⁷. Antes, le deja una carta diciéndole que debe volver a su antigua vida mundana, en París. El joven encuentra entonces a su padre, que lo consuela diciéndole que añora a un hijo que creía perdido⁸. Alfredo, ante la negativa de su padre, decide regresar a París para recuperar a Violetta.

La segunda escena transcurre en la casa de Flora Bervoix, amiga de Violetta. Se celebra una fiesta, en medio de la cual gitanas y matadores bailan mientras el coro entona canciones divertidas⁹.

Violetta reaparece, triste pero con su antiguo amante, el Barón Douphol. Quien también llega es Alfredo, dispuesto a enfrentarse con Douphol en la mesa de juegos. El joven gana las partidas de cartas y se declara afortunado en el juego y desgraciado en el amor. Cuando consigue quedarse a solas con Violetta, le recrimina su abandono y la joven se muestra esquiva con todo tipo de excusas e incluso confiesa amar a Douphol¹⁰.

Llevado por el odio, Alfredo llama a los invitados de la fiesta y lanza sobre Violetta el dinero que ha ganado en agradecimiento por los “servicios prestados”. La indignación se apodera de los presentes, entre los que irrumpe de repente Giorgio Germont, el cual recriminará a su hijo una actitud como aquella. Mientras Violetta siente la humillación sobre ella, Douphol desafía a Alfredo a un duelo¹¹.

Acto tercero¹²

Una habitación fría y vacía, ocupada únicamente por una cama en la que yace Violetta, asistida por la camarera Anina y el Doctor Grenvil. A la joven le quedan pocas horas de vida y la rodean la miseria y la enfermedad. Se dispone entonces a leer la carta que le envía Giorgio Germont: Alfredo, que ha ganado el duelo con el Barón Douphol (herido levemente), se dispone a regresar a su lado para pedirle perdón. La petición adjunta de mejoría es en vano, porque Violetta siente próxima la muerte, lo que la lleva a recordar el pasado¹³.

En la calle se celebra el Carnaval. En medio del alboroto, llega Alfredo, que se lanza a los pies del lecho de su amada, a quien pide perdón por su actitud en la fiesta. Violetta no solo le perdona, sino que le dice que pronto volverán a salir¹⁴.

También llega Giorgio Germont, arrepentido de su actitud autoritaria hacia Violetta¹⁵. Entusiasmada por el ambiente festivo, Violetta se levanta del lecho y se dispone a asistir al carnaval, pero el cansancio impide que se pueda vestir. A las puertas de la agonía,

Violetta entrega a Alfredo un retrato de sus días felices. Y, a pesar de sentir un rebrote vital en su interior, acabará cayendo, muerta, ante su amante y los que la acompañan¹⁶.

Consultad el
argumento
en formato de
lectura fácil



Comentarios musicales

- 1 La ópera comienza con un prelude en Mi mayor, un sinuoso *adagio* en 4/4 y subdividido en dos secciones: la primera, correspondiente a la agonía de Violetta y que reencontraremos en el inicio del tercer acto; la segunda, sobre el “Amami, Alfredo” del segundo.
- 2 El ambiente de fiesta y de disfrute está perfectamente descrito por Verdi, como ya había hecho, por ejemplo, en el cuadro inicial de *Rigoletto*. El carácter festivo queda equilibrado por un brindis muy célebre (“Libiamo ne’ lieti calici?”), entonado primero por Alfredo y después por Violetta, con las intervenciones del coro. La página está escrita en 3/8 y en Si bemol mayor.
- 3 La gran escena entre Alfredo y Violetta es el dueto “Un dì, felice, eterea”, que inicia el tenor. Verdi avanza en la melodía hasta pasajes climáticos, como el que subraya la frase “Di quell’amor, quell’amor ch’è palpito”, verdadero leitmotiv del amor noble y sincero que unirá a la pareja a partir de ahora.
- 4 Verdi “regala” a la soprano una página de gran volada lírica y eficacia teatral. “Ah, fors’è lui” es el aria, separada con un recitativo del “Sempre libera” conclusivo, en el que interviene Alfredo con la frase “Di quell’amor...”. Se podría decir que el compositor aún sigue los patrones del belcanto tardío con la estructura recitativo-aria-recitativo (“Follie, follie!”) seguida de cabaletta (“Sempre libera”). Pero este es tan solo el trasfondo esquelético, porque Verdi va más allá para adentrarse en la introspección psicológica del personaje, a caballo entre la interiorización de los sentimientos y su explosión inconsciente.
- 5 El acto comienza con un número convencional, pero de gran atractivo: el recitativo “Lunge da lei”, el aria “De’ miei bollenti spiriti” (con los imitativos *pizzicati* en forma de semicorcheas de la cuerda) y la cabaletta “Oh mio rimorso!”, en la que Alfredo muestra su enamoramiento y entusiasmo hacia Violetta.
- 6 La gran escena entre Giorgio Germont y Violetta es otra de las grandes aportaciones de Verdi como dramaturgo y puede emparentarse con los duetos entre el bufón y Gilda en *Rigoletto*. La severidad del padre de Alfredo se muestra en “Pura siccome un angelo”, el recitativo anterior, en un arranque que desvela la ternura del personaje hacia su hija. Germont entenderá en el fondo el amor de Violetta gracias a pasajes como el *cantabile* de la joven “Dite alla giovane” en 6/8, que el libreto de Piave acentúa con un explícito “piangendo”, y después del espasmódico “Non sapete che colpa d’atro morbo”.
- 7 Un expansivo y climático “Amami, Alfredo, amami quant’io t’amo... Addio” que canta Violetta sobre la melodía de un tema que hemos escuchado en el prelude. Es uno de los grandes momentos climáticos de la ópera y está resuelto a lo largo de dieciocho compases con dinámicas contrastadas (*crescendo* y *diminuendo*), que revelan la contradicción interna del personaje a pesar de su sincera e indiscutible declaración amorosa.
- 8 “Di Provenza il mare, il suol” es una de las mejores arias verdianas destinadas a la cuerda baritonal. El número “Andante piuttosto mosso” en 4/4 sintetiza ternura y, al mismo tiempo, rudeza, como muestra de la división interna del personaje, sin duda después de haber conocido a Violetta y sus sentimientos. Curiosamente, la cabaletta (“No, non udrai rimproveri”) no es de las mejores del catálogo verdiano.

- 9 A pesar de su aire convencional y muy próximas al espíritu de la *grand opéra*, las intervenciones de las gitanas y de los matadores son brillantes y exitosas.
- 10 En una escena tensa y en la que las pasiones se desbordan, parecido a lo que pasará en el final del tercer acto del *Otello* del mismo Verdi.
- 11 El gran final de este segundo acto es una nueva muestra de la capacidad de Verdi para crear situaciones contrastadas, en este caso el tenor y la desesperación de Violetta, la consternación de Alfredo, la severidad hacia su hijo de Germont y el papel del coro, con un trasfondo entre neutro e implicado con la situación creada recientemente.
- 12 La atmósfera irreal de la primera sección del preludio se vuelve a presentar en uno nuevo, ahora en Mi bemol, de resonancias tristísimas en el “canto” de la cuerda aguda, puntuada por los *pizzicati* de violas, violonchelos y contrabajos. Hacia el final, la página adquiere rasgos de marcha fúnebre.
- 13 Esta es la otra gran escena de Violetta en esta ópera: después del preludio, el personaje aborda la lectura de la carta en una *parlando* (“con voce bassa senza suono ma a tempo”) que no tiene nada que ver con la lectura de la carta de Lady Macbeth en *Macbeth* (1847). Acto seguido, la gran aria “Addio del passato”, que combina tonalidades mayores con menores y que culmina con un agónico La sobreagudo (indicado en la partitura con un explícito “con un fil di voce”) sobre la sílaba “-ni” de “fini” (“Tutto fini”).
- 14 “Parigi, o cara” es el dueto con el que Alfredo inicia su última intervención lucida en un *andante mosso* en 3/8. Verdi demuestra haber asumido completamente los paradigmas de la ópera romántica.
- 15 Antes de la llegada de Germont, Violetta se entusiasma por salir, pero se cae al suelo. En este momento, entona un “Gran Dio! morir sì giovane”, cargado de la protesta de la cuerda confidente, con un ritmo de negras y en *pizzicato*.
- 16 Los últimos minutos de la ópera tienen una intensidad indiscutible, que demuestran el gran hombre de teatro que era Verdi en ese momento de madurez compositiva. Sobre un ritmo procesional y fúnebre, puntuado a base de corcheas y semicorcheas, parecido a la escena del “Miserere” de *Il trovatore* (estrenada ese mismo año 1853), Violetta entona el elegíaco “Prendi, quest’è l’immagine”. El resto de los personajes responden hasta que la volada vocal de Violetta adquiere autonomía sobre las notas de un violín onírico, que entona la melodía del “Di quell’amor ch’è palpito” del primer acto. Es la agonía del personaje, que cae muerto sobre el Si bemol del “gioia!” final.

English synopsis

Act one ¹

The story takes place in Paris at the home of Violetta Valéry, a courtesan who is Baron Douphol's lover. In the middle of a party, Gaston introduces the young woman to his friend, Alfredo Germont. Violetta invites the newcomer to sing a toast, followed by all the guests.² Violetta suddenly feels faint and notices signs of the disease that has begun to inwardly gnaw at her (tuberculosis). Taking advantage of the fact that she has been left alone, Alfredo declares his love for her and tells her that he has been in love with her for a year. Violetta asks Alfredo to come back the next day, the time when the flower the girl gives him will take to wilt.³ The guests leave and Violetta, alone, struggles inwardly between a sedate life with a man she truly loves and the festive worldly existence of Paris doused in drink and adorned in jewellery. Although Alfredo's voice still echoes in her head, Violetta chooses a free and unrestrained lifestyle.⁴

Act two

Time has gone by and the story continues in the countryside, in the outskirts of Paris, where Alfredo has rented a house to keep Violetta away from the frivolous life of the city and, incidentally, to help treat the illness. However, Alfredo has to go to town at times to stop the sale of objects that Violetta leaves on loan to maintain the couple's minimally comfortable lifestyle.⁵

When Alfredo leaves, Violetta is visited by Giorgio Germont, Alfredo's father. The scandalous (illegitimate) relationship between Alfredo and Violetta is causing the Germonts to become the targets of unseemly attention. Giorgio explains that Alfredo's sister has had to break off her wedding engagement to her fiancé due to Alfredo's scandalous relationship with Violetta.⁶ Although the sacrifice will be great, and not wanting to be a stumbling block, the courtesan decides to leave Alfredo, but not without first declaring her love for him.⁷ She leaves him a letter telling him that she must return to her former worldly life in Paris. The young man then goes to see his father, who comforts him by telling him that he misses a son he thought was lost.⁸ Alfredo decides, against his father's wishes to return to Paris to win Violetta back.

The second scene takes place in Flora Bervoix's home, Violetta's friend. There is a party, in which gypsies and matadors dance while the chorus sings exuberant songs.⁹

Violetta reappears, sad but with her former lover, Baron Douphol. Alfredo also arrives and is ready to face Douphol at the game table. The young man wins the card games and declares himself lucky at cards but unlucky in love. When he manages to be alone with Violetta, he reproaches her for abandoning him. The young woman takes on an elusive air and makes all sorts of excuses and even claims to love Douphol.¹⁰

Now motivated by hatred, Alfredo calls the party guests to come and throws the money he has won on Violetta, in gratitude for the "services rendered." All those present become indignant, among whom Giorgio Germont suddenly bursts in and scolds his son for having that kind of attitude towards Violetta. As a response to the humiliation she feels, Douphol challenges Alfredo to a duel.¹¹

Act three ¹²

A cold and empty room, occupied only by a bed where Violetta lies, assisted by the chambermaid, Annina, and Doctor Grenvil. The young woman has only a few hours to live and is surrounded by poverty and illness. She starts reading the letter sent to her by Giorgio Germont: Alfredo has won the duel with Baron Douphol (who was slightly injured) and is preparing to return to her side to beg her forgiveness. The request included in the letter for her to take care of herself is in vain because Violetta senses death approaching, which inspires her to dwell on the past.¹³

Carnival celebrations are taking place in the street. Alfredo arrives in the middle of the debauchery and throws himself at the foot of his beloved's bed. He apologizes for his attitude at the party. Violetta not only forgives him, but tells him that they will be out again soon.¹⁴ Giorgio Germont also arrives, repentant of his domineering attitude towards Violetta.¹⁵ Enthusiastic about the party atmosphere, Violetta gets out of bed and prepares to attend the carnival, but feels too weak and can't get dressed. Nearing death's door, Violetta gives Alfredo a portrait of her in happier days. Despite feeling a sudden vital resurgence inside her, she ends up falling, dead, in front of her lover and those who accompany her.¹⁶

Musical comments

- 1 The opera begins with a prelude in E major, a sinuous adagio in 4/4 and subdivided into two sections: the first, corresponds to Violetta's agony and is found again at the beginning of the third act; the second, on the "Amami, Alfredo" of the second.
- 2 Verdi gives a perfect description of the festive and debauched atmosphere, as he had done, for example, in *Rigoletto's* opening scene. The festive character is balanced by a well-known toast ("Libiamo ne'lieti calici") and sung first by Alfredo and then by Violetta, with interventions by the chorus. The number is written in 3/8 and in B flat major.
- 3 The big scene between Alfredo and Violetta is the duet "Un dì felice eterea", which the tenor initiates. Verdi advances the melody to climatic passages, such as the one underlined by the phrase "Di quell'amor, quell'amor ch'è palpito", a true leitmotif of the noble and sincere love that will unite the couple from this moment on.
- 4 Verdi bestows the soprano with a number with great lyrical heights and great theatrical efficiency. The aria is titled, "Ah, forse è lui" and is separated with a recitative by the concluding "Semper libera", in which Alfredo intervenes with the phrase "Di quell'amor...". It could be said that the composer still follows the patterns of late Belcanto with the structure recitative-aria-recitative ("Follie, follie!") - cabaletta ("Sempre libera"). But this is only the skeletal backbone because Verdi goes farther and delves into the character's psychological introspection, straddling the internalization of feelings and their unconscious explosion.
- 5 The act begins with a conventional, but highly attractive number: the recitative ("Lunge da lei"), the aria "De miei bollenti spiriti" (with the imitative *pizzicati* in the form of string semiquavers) and the cabaletta "Oh mio rimorso!" in which Alfredo shows his love and enthusiasm for Violetta.
- 6 The big scene between Giorgio Germont and Violetta is another of Verdi's great contributions as a playwright and can be paired with the duets between the jester and Gilda in *Rigoletto*. Alfredo's father's severity is shown in the recitative prior to "Pura siccome un angelo", in a start that reveals the character's tenderness towards his daughter. In his heart, Germont understands Violetta's love, thanks to passages like the young girl's *cantabile*, "Dite alla giovane" in 6/8, that Piave's libretto accentuates with an explicit *piangendo* after the spasmodic, "Non sapete che colpita d'atro morbo".
- 7 An expansive and climactic "Amami, Alfredo, amami quant'io t'amo... Addio" that Violetta sings over the melody of a song we heard in the prelude. It is one of the opera's great climatic moments and is resolved over eighteen bars with contrasting dynamics (*crescendo* and *diminuendo*), which reveal the character's internal contradiction despite her sincere and indisputable declaration of love.
- 8 "Di Provenza il mare, il suol" is one of Verdi's best arias for baritones. The number, an *andante piuttosto mosso* in 4/4 combines tenderness and, at the same time, hardness, as a sign of the character's internal division, no doubt after discovering Violetta's feelings. Interestingly, however, the *cabaletta* ("No non udrai rimproveri") is not one of the best in Verdi's catalogue.
- 9 Although conventional in nature and quite close to the spirit of *grand opera*, the interventions by the gypsies and matadors are brilliant and successful.
- 10 In a tense scene in which passions reign free, similar to what happens at the end of the third act of *Otello* also by Verdi.

- 11 The grand finale of this second act is a new example of Verdi's ability to create contrasting situations, in this case the tenor and Violetta's despair, Alfredo's dismay, and severity of Germont towards his son and the role of the heart, with a background oscillating between neutrality towards, and becoming involved with, the newly created situation.
- 12 The unreal atmosphere of the first section of the prelude is again presented in a new prelude, now in E flat, via the sorrowful resonances in the "singing" of the high strings, punctuated by the *pizzicato* of violas, cellos and double basses. Towards the end, the number takes on airs of a funeral march.
- 13 This is Violetta's other great scene in this opera: after the prelude, the character addresses the reading of the letter in the *parlando* style ("con voce bassa senza suono ma a tempo") that has nothing to do with the reading of Lady Macbeth's letter to Macbeth (1847). Immediately afterwards, the great aria "Addio del passato" that combines major and minor tones and culminates with an agonizing A sharp (indicated in the score with an explicit "con un fil di voce") on the syllable "-ni" of the word "finì" ("Tutto finì?").
- 14 "Parigi o cara" is the duet with which Alfredo begins his last participation in an *andante mosso* in 3/8. Verdi shows himself to have completely assimilated the paradigms of romantic opera.
- 15 Before Germont arrives, Violetta is excited to go out, but falls to the ground. At that moment, she sings "Gran Dio morir sì giovane", packed with the protest of the confident strings, with a crotchet rhythm and in *pizzicato*.
- 16 The last minutes of the opera are indisputably intense, which shows Verdi's great showmanship after reaching compositional maturity. Violetta sings the elegiac "Prendi, quest'è l'immagine" over a processional and funeral rhythm, punctuated by quavers and semiquavers, similar to the "Miserere" scene in *Il Trovatore* (released that same year in 1853). The rest of the characters respond, until Violetta's soaring vocal takes on the notes of a dreamy violin, which intones the melody of "Di quell'amor ch'è palpito" from the first act. It is the character's death throes. She then falls dead on the B flat note of the final "gioia!".

La huella profunda de un amor verdadero

Javier Pérez Senz

Periodista y crítico musical

Amor, sacrificio y muerte. Con estos elementos fundamentales, Giuseppe Verdi y el libretista Francesco Maria Piave plasman en *La traviata* el trágico destino de Violetta Valéry, uno de los personajes más sinceros y emotivos de la historia de la ópera por su estatura vocal, su carisma teatral y su carácter trágico. La genial Maria Callas dejó una huella imborrable en la interpretación de un personaje inspirado en Marguerite Gautier, la protagonista de *La dame aux camélias*, de Alexandre Dumas hijo, donde el novelista francés narra su historia de amor particular con la cortesana Marie Duplessis. La realidad, pues, convertida en ficción y, gracias al genio verdiano, transformada en una heroína cuya trágica muerte, consumida por la tisis, la soledad y la pena, emociona al público en cada representación.

Violetta Valéry, *La dame aux camélias* de Verdi, podía haber pasado a la historia como la protagonista de *Amore e morte*, uno de los títulos barajados inicialmente por el compositor italiano. Pero lo que añade una dimensión colosal al personaje de Violetta/Marguerite es precisamente el elemento que falta en ese título provisional, el sacrificio, la renuncia al amor por la exigencia y el chantaje emocional de Germont padre, que encarna los intereses y la hipocresía de una sociedad que condena el amor verdadero entre una prostituta y un joven burgués, pero tolera con agrado una relación fuera del matrimonio, siempre que sea discreta o silenciada por el bullicio festivo en prostíbulos de lujo.

El ejemplo de bella cortesana que se enamora de un joven estudiante sin recursos económicos y renuncia a una vida de lujo para vivir con él, en un camino sin retorno que acaba con su muerte, no era un tema nuevo en la literatura. *La Manon* Lescaut del abate Prévost es un ilustre antecedente que inspiraría sendas óperas a compositores como Daniel-François Auber, Jules Massenet, Giacomo Puccini o Hans Werner Henze. Dumas hijo va mucho más lejos al tratar el asunto desde una experiencia personal, su historia de amor con la cortesana Marie Duplessis, que, en realidad, se llamaba Rose-Alphonsine Plessis. Cuando se conocieron, el verano de 1842, ambos tenían 18 años, pero no iniciaron su romance hasta dos años después. Juntos se escaparon a la villa de Dumas padre en Saint-Germain, pero pronto ella regresó a París para acabar separándose en 1845.

“Yo no soy ni lo bastante rico para amaros como querría ni lo bastante pobre para ser amado como lo querrías tú. Olvidémonos, pues, los dos, tú un nombre que debe resultarte casi indiferente, yo una felicidad que me resulta imposible”. Con esta carta, enviada por el joven Dumas a su amante el 30 de agosto de 1845, concluye la verdadera historia de amor de Armand y Marguerite. Dumas habla de un amor “profundo y verdadero”, pero era demasiado celoso y no podía mantener su tren de lujo. Ella siguió con su vida cortesana, cayó en desgracia, huyó a Londres y acabó casada con el vizconde Édouard de Pérregaux en 1846. Al año siguiente murió víctima de la tuberculosis.

Verdi recrea ese amor y lo engrandece con una penetración en la psicología y el alma de Violetta/Marguerite fuera de serie. La clave del lenguaje verdiano es el triunfo de la voz como expresión de sentimientos. La evolución de su estilo es la historia de una obsesiva búsqueda de la mayor expresividad teatral para conmover al público. Y en *La traviata* muestra los sentimientos y emociones de Violetta a través de la voz, arropada por una orquesta de lirismo cálido que crea la atmósfera justa para el desarrollo del drama. La paleta orquestal sostiene y realza el valor de las palabras con una energía teatral conmovedora.

Cantar bien no basta para transmitir la grandeza del personaje. La voz es el centro neurálgico del universo verdiano, que clava sus raíces en las reglas tradicionales del canto italiano, renovadas con un impulso definitivo, y exige a sus intérpretes penetrar en la psicología y el alma de los personajes. Pero explorar la verdad psicológica del personaje y transmitirla al público siguiendo la lógica de las situaciones dramáticas que acontecen en el escenario exige un inmenso esfuerzo interpretativo. Violetta es, de hecho, un mundo aparte en su catálogo de heroínas. Y hablar de Violetta es hablar de Maria Callas y su recreación insuperada, absolutamente trascendental en la historia de la interpretación verdiana. Nada falta en la definición del personaje, con una psicología sutilmente trazada en mil detalles en los que cada palabra encuentra el color vocal adecuado.

La voz es el centro neurálgico del universo verdiano, que clava sus raíces en las reglas tradicionales del canto italiano, renovadas con un impulso definitivo, y exige a sus intérpretes penetrar en la psicología y el alma de los personajes

¿Dónde nace esa profunda identificación de Verdi con el drama interior de Violetta, acosada por una sociedad intolerante e hipócrita? De nuevo la realidad inspira la ficción: el compositor nunca olvidó el rechazo que padeció a raíz de su relación con la soprano Giuseppina Strepponi. Cuando el compositor de Busseto, tan poco amigo de la vida social y mundana, visitó París por primera vez, en junio de 1847, Duplessis ya había muerto y Dumas hijo comenzaba a escribir la novela que



La traviata en el Liceu la temporada 2014/15. Antoni Bofill

le haría famoso. Entonces conoció los códigos y la doble moral de la sociedad parisina. Cinco años después, tras el éxito de *Rigoletto* (1851), el compositor tenía varias propuestas para inaugurar la temporada 1852 con una nueva ópera y, al final, aceptó la oferta de La Fenice de Venecia, escogiendo como asunto operístico la exitosa obra de Dumas hijo que había visto en París en compañía de la Strepponi.

“Quiero temas que sean nobles, grandiosos, hermosos, variados, osados, lo más osados posible, con nuevas formas”, confesaba Verdi en una carta a Cesare De Sanctis. “Para Venecia estoy escribiendo *La dame aux camélias*, que seguramente se titulará *La traviata*. Una historia de nuestro tiempo. Otro compositor seguramente no se habría enfrentado a esta historia por la costumbre moral, el vestuario, el periodo y por otros miles de escrúpulos estúpidos. Pero yo la estoy escribiendo con el mayor de los placeres”.

Algunos biógrafos señalan lo sorprendente que fue esta elección, ya que, diez años antes, Verdi había rechazado poner música a *Marion Delorme*, el drama de Victor Hugo sobre el que Amilcare Ponchielli escribiría su última ópera, aduciendo que “la protagonista tiene un carácter que no me gusta. No me gusta una *donna puttana* en el escenario”.

Un cambio de actitud y de mentalidad marcado, sin duda, por su propia experiencia personal, ya que en 1847 se había convertido en amante de Giuseppina Strepponi, madre soltera con dos hijos, fruto de su relación con el tenor Napoleone Moriani, y soprano de prestigio en el repertorio belcantista, que acabaría siendo la primera Abigail de *Nabucco*. Verdi soportó críticas durísimas y lacerantes por llevar en la vida diaria un amor despreciable a ojos de la sociedad burguesa más intolerante.

“En mi casa también vive una dama libre e independiente que, como yo, ama la soledad y posee una fortuna que la pone al abrigo de las necesidades. Ni ella ni yo tenemos cuentas que rendir a nadie; por otra parte, ¿quién conoce la naturaleza de nuestra relación, nuestras cosas?... ¿Quién puede decir si ella es o no mi mujer?... ¿Quién puede decir si está bien o está mal? E incluso, si está mal, ¿quién tiene derecho a lanzar el anatema sobre nosotros? Solo quise decir que reclamo mi libertad, porque todos los seres humanos tienen sus derechos, y que mi naturaleza



La traviata en el Liceu la temporada 2014/15. Antoni Bofill

se subleva ante la idea de conformarse a la opinión de los demás”. No puede encontrarse un testimonio más elocuente que esta carta de Verdi a su querido Antonio Barezzi.

Aunque hoy en día no deja de ser una anécdota, el fiasco de su estreno en La Fenice de Venecia el 6 de marzo de 1853 —el público llegó a burlarse de la obesidad de la protagonista Fanny Salvini-Donatelli, poco creíble en la entonces etiquetada como “muerte blanca”— irritó mucho al compositor. Un fracaso que tiene mucho que ver con el realismo escénico, pero también con el carisma de sus protagonistas, pues, al año siguiente, en otro teatro veneciano, el San Benedetto, triunfó con decorados y vestuario idénticos, aunque con otros cantantes.

Ciertamente, entre los problemas de la recepción inicial del drama hay que destacar la ausencia del realismo que tanto le había conmovido al ver la adaptación teatral de *La dame aux camélias*, ambientada, como la novela, en París alrededor de 1840. De hecho, ese realismo de proximidad con el público era uno de los factores acordados con Piave para dar más impacto a la trama. De nuevo la censura pasó factura al prohibir una ambientación contemporánea, obligando a trasladar la acción al siglo XVIII y, para mortificación del compositor, con los intérpretes utilizando pelucas.

En *La traviata*, la veracidad y credibilidad de los sentimientos que plasma en escena son tan importantes como la necesidad de mantener los códigos morales y el doble rasero de la sociedad de su tiempo bien presentes a los ojos del público. El amor de Verdi y la Strepponi (al final se casaron en 1859, tras 17 años de relación) fue tan profundo y verdadero como el que Violetta siente en *La traviata*.

Grandes actrices, como Eleonora Duse y Sarah Bernhardt, dieron vida con éxito a Marguerite en el teatro, y Greta Garbo marcó una época en la película *Camille*, de George Cukor, de 1936, titulada en España *Margarita Gautier*. También existe una adaptación libre de *La dama de las camelias*, firmada por Terenci Moix en 1978 (TVE), con Núria Espert y Enric Majó, de atmósfera muy operística. No en vano, el desaparecido escritor catalán tituló una de sus novelas más conocidas con la memorable frase de Violetta: Amami, Alfredo —un grito de desesperación en la renuncia al amor de su vida— en la escena de despedida del segundo acto, cuando, conteniendo las lágrimas, exclama “Amami, Alfredo, amami quant’io t’amo...” con el desgarrador tema musical que Verdi anticipa en el Preludio.

Pocas arias logran tocar la fibra sensible del espectador con tanta belleza musical y expresividad sincera como “Addio del passato bei sogni ridenti”. Y en la escena de la muerte, con una Violetta transfigurada por el sacrificio y la renuncia del amor, Verdi describe la agonía con un realismo sobrecogedor y, sin dejar tiempo al público para recuperar el aliento, concluye la ópera con gran celeridad e impacto dramático con la oscura tonalidad de un Re bemol mayor. En la búsqueda de esta emoción directa y realista, Verdi, como en tantos otros aspectos, abrió nuevos cauces a un concepto de teatro musical que la corriente verista exploraría con más carga pasional y efectista cuatro décadas después.

ENTREVISTA

Speranza Scappucci

Directora musical



“El Liceu es uno de los teatros de ópera más prestigiosos del mundo, y será un honor dirigir esta obra maestra con unos cantantes tan grandes”

Formada en Nueva York y Roma, actualmente Speranza Scappucci trabaja en los más importantes teatros de todo el mundo en ciudades como Viena, Roma, Los Angeles o Nueva York, además de ser la directora musical de la Ópera de Valonia en Lieja.

Gran Teatre del Liceu. En el Gran Teatre del Liceu debutó dirigiendo otro Verdi, *Attila*. ¿Cómo recuerda aquel debut en este Teatre?

Speranza Scappucci. Me encantó trabajar con la orquesta del Liceu y el coro. Fue una gran experiencia y tengo muchas ganas de que esta producción de *La traviata* se pueda ver.

Desde su punto de vista, ¿qué tiene la música de Verdi que la haga tan popular?

La música de Verdi es compleja por dentro, pero aparentemente “simple” por fuera. Me refiero al hecho de que es directa, que llega directa al alma. La aparente sencillez de sus melodías nos atrapa enseguida y nos conmueve.

***La traviata* nos habla de una prostituta que sufre las injusticias de un mundo gobernado por hombres. ¿Qué tratamiento musical le gusta darle a la partitura?**

Con todas las partituras de Verdi, así como con las de cualquier otro compositor, siempre intento buscar en las notas aquello que el compositor podría haber querido decir con aquella nota o aquel acento en particular. En *La traviata* es importante trabajar cada palabra con los cantantes y la orquesta para crear una paleta de colores y estados de ánimo que intenten respetar la partitura que Verdi ideó.

***La traviata* es una de las óperas más populares de la historia. ¿Cuál cree que es la causa de esta enorme popularidad?**

Las melodías, la historia y el drama apasionante son una combinación que ha convertido esta pieza en una de las óperas más populares de la historia.

La traviata en el Liceu la temporada 2014/15. Antoni Bofill



**“Las melodías,
la historia y el drama
apasionante son una
combinación que ha
convertido esta pieza en
una de las óperas más
populares de la historia”**

***La traviata* tiene tres grandes personajes: Violetta, Alfredo y Giorgio. Desde el punto de vista musical, ¿cómo describe Verdi cada personaje?**

Desde las primeras notas del preludio sabemos que Violetta es frágil, su música siempre tiene un velo de melancolía, incluso en los grandes momentos en que lucha por su vida, justo al final de la ópera, y dice que quiere vivir y no morir. Su música está llena de desesperación, fragilidad y una gran pasión. La música de Germont describe a la perfección su lado manipulador (especialmente en el dúo del segundo acto, y en el aria “Di Provenza...”), así como su firmeza y frialdad. Alfredo es apasionado, pero también es débil y, en este personaje, Verdi combina de manera exquisita el texto y la música.

***La traviata* es una ópera llena de grandes escenas, algunas de una enorme popularidad, como el “Brindis”. ¿Cuál es su escena favorita?**

Resulta difícil elegir una escena, pero quizás me quedaría con el gran dúo de Germont y Violetta, el gran final del segundo acto, así como el “Se una pudica vergine...” del final con el ritmo de la marcha fúnebre.

Con *La traviata* usted debutará dirigiendo una ópera escenificada en el Gran Teatre del Liceu. ¿Qué significa para usted esta nueva experiencia?

Estoy muy contenta de hacer este segundo debut en esta casa. El Liceu es uno de los teatros de ópera más prestigiosos del mundo y será un honor dirigir esta obra maestra con unos cantantes tan grandes.

Al ser un título tan popular, muchos de los que vengán a ver la ópera ya la conocerán. ¿Qué cree que puede aportar de nuevo desde el foso?

Espero poder aportar una conexión entre la orquesta y los cantantes que hará que la ópera sea una unidad. La orquesta será tan importante como los cantantes, y el drama será poderoso en su unidad, o ideo espero! ¡Y sin cortes!

Y a todos aquellos que ven *La traviata* por primera vez, ¿qué les diría?

Espero que sea la primera vez de muchas y que Verdi atrape su alma y su corazón tal como lo hizo conmigo cuando era muy joven y escuché esta ópera por primera vez.

**“Siempre intento buscar
en las notas aquello que
el compositor podría
haber querido decir”**

«—Maria: Con el amor es suficiente.

—Tony: Aquí no. No nos dejarán.

—Maria: Huiremos, entonces.

West Side Story

Música de Leonard Bernstein y texto de Stephen Sondheim

La traviata - Giuseppe Verdi

[Volver al índice](#)

La traviata



Jaume Tribó

La traviata en el Liceu la temporada 1967/68

— **en el Liceu**

[Volver al índice](#)

Estreno absoluto

6 de marzo de 1853, en el Teatro La Fenice de Venecia

Estreno de la segunda versión, definitiva

6 mayo 1854, en el teatro San Benedetto de Venecia

Estreno en el Gran Teatre del Liceu

25 de octubre de 1855

Última representación en el Liceu

18 de julio de 2015

Total de representaciones

251

El tiempo cambia los gustos, consideración que también es aplicable a la ópera. Durante más de cien años parecía que los títulos preferidos en todo el mundo eran *Rigoletto* y *Aida*, sin embargo ahora –según los listados que damos por fidedignos– resulta que *La traviata* ha sido el título más representado. No nos quejamos, pues sus méritos son muchos. Aquí, desde el estreno barcelonés en 1855, ha gozado de un público siempre fiel. La cronología de *La traviata* en el Liceu es gloriosa. Centrada en los personajes de Violetta, Alfredo y Germont, ha tenido aquí los intérpretes más grandes, con divas italianas o de repertorio básicamente italiano, como Rosina Pencó, Gemma Bellincioni, Hariclea Darclée, Rosina Storchio, Gilda Guadaña Rizza, Mafalda Favero, Renata Tebaldi, Magda Olivero, Renata Scotto, Virginia Zeani, Edita Gruberová, Patrizia Ciofi y Elena Moşuc. A estos nombres hay que añadir las divas del país: Graziella Pareto, Mercè Llopart, Elvira de Hi-



Hariclea Darclée



Francesco Tamagno



Angelo Masini

dalgo, Mercè Capsir, Maria Espinalt y Montserrat Caballé.

Con *La traviata* el Liceu tiene, sin embargo, un gran vacío: el 22 de febrero de 1886 Adelina Patti, la mayor diva de la época, canta esta ópera en el Teatre Principal. En el Liceu no llegó a actuar nunca; pagaba poco.

Entre los tenores, la lista es igualmente impresionante: Roberto Stagno, Francesco Tamagno, Angelo Masini, Edoardo Garbin, Tito Schipa, Antoni Cortis, Pau Civil, Gianni Raimondi, Luciano Pavarotti, Jaume Aragall, Franco Bonisoli, Josep Carreras, Alfredo Kraus, Roberto Alagna...

Los barítonos, igualmente ilustres: Leone Giraldoni, Sir Charles Santley, Riccardo Stracciari, Mattia Battistini, Apollo Granforte, Mario Basiola, Raimon Torres, Rolando Panerai, Enzo Mascherini, Manuel Ausensi, Piero Cappuccilli, Vicenç Sardinero, Joan Pons, Leo Nucci y Carlos Álvarez.

El público del Liceu siempre ha mostrado un aprecio especial por Verdi, aunque la crítica no siempre compartiera dicha estimación. Resulta más que curioso leer la crítica del estreno de *La traviata* en el Liceu que recogía el *Diario de Barcelona* el 28 de octubre de 1855: «poco inspirado estuvo á la verdad el maestro verdi en la composicion de *La traviata*...; Hay en la composicion poca originalidad». Cuarenta años más tarde *la traviata* era considerada una «ópera tan gastada que aburre á los públicos».

Lapidada por la crítica pero aplaudida por el público, *La traviata* ha tenido en el Liceu tres o cuatro

[Volver al índice](#)



Riccardo Stracciari,
Mercè Capsir



Mattia
Battistini

épocas deslumbrantes, como a finales del siglo XIX con los míticos tenores Roberto Stagno, que en aquella *Traviata* no cantó ni la *cabaletta* ni el aria precedente, y Francesco Tamagno (primer Otello verdiano) y tres sopranos de la fama de Gemma Bellincioni, Hariclea Darclee y Rosina Storchio. Los ingleses se admirarán con la presencia en 1864 del noble Sir Charles Santley, anunciado como Carlo Santley, *primo baritono assoluto*.

En los primeros años del siglo XX encontramos en *La traviata* al Alfredo «amoroso» de Tito Schipa y dos de los más grandes intérpretes que han existido del «papá Germont»: Mattia Battistini y Riccardo Stracciari. Por tradición oral, la memoria histórica nos recuerda que cuando cantaba este último, el público cambiaba el título de la ópera, que sería *La stracciata*. Stracciari, que ya cantaba *La traviata* en el Liceu en 1912, realizó cuatro ediciones distintas, la última en 1939. El *Diario de Barcelona* del 1 de diciembre de 1912 lamenta «la repetición de una romanza tan vulgar por su melodía...» («Di Provenza»). En cuanto a la soprano protagonista, tenemos que convenir que la más prodigada Violetta liceísta ha sido la barcelonesa Mercè Capsir, que llegó al número de seis ediciones.



Tito Schipa



Rolando Panerai

Y llegamos a la década de los años cincuenta. Pocos teatros de ópera pueden vanagloriarse de haber tenido como Violetta de *La traviata*, una tras otra, en poco menos de veinte años, a Renata Tebaldi (1953), Magda Olivero (1956), Renata Scottò (1961), Virginia Zeani (1963) y Montserrat Caballé (1969



Renata Tebaldi



Magda
Olivero

[Volver al índice](#)

y 1973). También la figura del tenor, Alfredo, ha ido cobrando una importancia que siempre se le había negado. *La traviata* era obra de soprano y barítono. Alfredo era un rol completamente ninguneado y que a menudo no cantaba ni el aria «De' miei bollenti spiriti». De la *cabaletta* «Oh mio rimorso» hay que recordar que hasta 1956, cuando la exhumara Gianni Raimondi, llevaba casi cien años sin escucharse en el Liceu.

Las grandes Violettas provocaron la presencia de grandes tenores. Así, en 1963 encontramos el triste debut de Luciano Pavarotti, innegablemente indispuesto, que desafinaba ya en el brindis y que no pasó de la primera representación. Le suceden las voces de Jaume Aragall, Franco Bonisoli, Josep Carreras, Alfredo Kraus y Roberto Alagna. Los últimos barítonos liceístas no son menos grandes: Manuel Ausensi, Piero Cappuccilli, Vicenç Sardinero, Joan Pons, Leo Nucci, Àngel Òdena y Carlos Álvarez. *La traviata* cuenta con algunos puntos débiles, siendo el más evidente la *cabaletta* del barítono «No, non udrai rimproveri». Hasta la edición de la temporada 2001/02, esta *cabaletta* era eliminada de forma sistemática. Ya ocurría en 1862, a pesar de que nos consta por la prensa que el público protestaba por dicho tizeretazo. Los méritos de esta ópera nos parecen hoy bastante evidentes, a pesar de que no siempre ha sido así. El 17 de abril de 1863, tras la representación, el programa se prolongó con un «divertimiento», un «Paso del polichinela», un «paso» por las bailarinas señoras Noverini y Castellanos y



Gianni Raimondi



Renata Scottò



Manuel Ausensi



Piero Cappuccilli,
Virginia Zeani



Luciano Pavarotti



Jaume Aragall



Franco
Bonisoli



Josep Carreras



Vicenç
Sardinero

Pocos teatros de ópera pueden vanagloriarse de haber tenido como Violetta de &La traviata\$, una tras otra, en poco menos de veinte años, a Renata Tebaldi (1953), Magda Olivero (1956), Renata Scottò (1961), Virginia Zeani (1963) y Montserrat Caballé (1969 y 1973)

por el «Gran paso de los zancos» por el joven artista señor Haslam. Parece que con *La traviata* no había bastante.

Con más de doscientas cincuenta representaciones, el anecdotario de *La traviata* en el Liceu también es generoso. La representación del 28 de febrero de 1863 fue «Á beneficio de los pobres; para socorrer las necesidades de nuestros semejantes que gimen afligidos por los horrores de la miseria». El 15 de marzo de 1873 la empresa anuncia que el tenor Anstai se niega absolutamente a recalar para cumplir su contrato, y aprovechando la circunstancia que el *signor* Massato se encuentra en Barcelona, ha logrado que se encargue de la parte de Alfredo. El tenor lo acepta «sin pretensiones de ninguna clase». Se le dejó finalizar la representación, aunque no hubo otra, fue la única.

La traviata del 16 de abril de 1876 no mereció crítica alguna. Aquella noche el Teatre Principal estrenaba *Aida* en Barcelona, convulsionando la vida operística de la ciudad. Y nos referiremos todavía a la *serata de onore* que la diva Elvira de Hidalgo (nacida en Valderrobres, en la comarca de Matarraña, Teruel) brindó el 13 de diciembre de 1923. «Del segundo al cuarto acto la Sra. Hidalgo cantará escogidas arias de su [sic, en el programa de mano] selecto repertorio».



Edita
Gruberová,
Alfredo Kraus



Joan Pons



Gazdella Pareto

La traviata - Giuseppe Verdi

[Volver al índice](#)



Evlira de Hidalgo



Patrizia Clofi



Carlos Álvarez



Montserrat Caballé



Elena Mosuc



Roberto Alagna



Leo Nucci

Consultad
la cronología
detallada



**¡Todos vosotros! ¡Lo habéis matado!
Y a mi hermano, y a Riff. No con
balas ni con armas, sino con el odio.
Y ahora yo también puedo matar,
¡porque ahora yo también odio!**

West Side Story

Música de Leonard Bernstein y texto de Stephen Sondheim

Cronología

Año	Giuseppe Verdi	Música
1813	Nace el 10 de octubre en la aldea de Le Roncole (Parma, bajo ocupación francesa)	Nace Wagner. Rossini consigue fama con <i>Tancredi</i>
	Arte y ciencia	Historia
	Austen publica <i>Pride and prejudice</i>	Empieza la decadencia de Napoléon
		Música
1820	Su padre le regala una espineta antes de los 8 años. Desde esa época toca con el organista local	La Scala estrena <i>Margherita d'Anjou</i> (Meyerbeer)
	Arte y ciencia	Historia
	Descubrimiento de la quinina (Pelletier-Caventou) y de <i>La venus de Milo</i>	Nace el futuro rey Vittorio Emanuele II. Empieza el Trienio Constitucional en España
		Música
1832	Le rechaza el Conservatorio de Milán, ciudad donde toma lecciones privadas y profundiza en la ópera	<i>L'elisir d'amore</i> (Donizetti)
	Arte y ciencia	Historia
	Larra empieza sus artículos periodísticos. <i>Oda a la pàtria</i> (Aribau)	España sustituye la horca por el garrote vil en las penas de muerte
		Música
1836	Se casa con Margherita Barezzi, hija de su mecenas	Glinka estrena su ópera <i>Una vida por el zar</i> . Oratorio <i>Paulus</i> (Mendelssohn)
	Arte y ciencia	Historia
	París inaugura el Arc de Triomphe	España reconoce la independencia de México

Año	Giuseppe Verdi	Música
1838	Muere su primogénita (un año) ya nace el segundo hijo	Estreno de la ópera de Berlioz <i>Benvenuto Cellini</i>
	Arte y ciencia	Historia
	Morse muestra en público el telégrafo eléctrico	Coronación de la reina Victoria en Londres
		Música
1839	La Scala estrena su primera ópera, <i>Oberto</i> , con ayuda y actuación de Giuseppina Strepponi, futura segunda mujer. Muere el hijo	Mueren el músico barcelonés Ferran Sor y el tenor francés Adolphe Nourri
	Arte y ciencia	Historia
	Primera publicación de la abreviatura <i>ok</i> (<i>Boston Morning Post</i>). Daguerre anuncia la daguerrotipia	Acaba la I Guerra Carlista (<i>Abrazo de Vergara</i>)
		Música
1840	Estrena <i>Un giorno di regno</i> . Muere su mujer	<i>La fille du régiment</i> (Donizetti). Muere Paganini
	Arte y ciencia	Historia
	Muere el pintor romántico Caspar David Friedrich	Inglaterra emite el primer sello postal
		Música
1841	Medita dejar la música al morir su familia y fracasar su segunda ópera	Estreno del ballet <i>Giselle</i> con música de Adolphe Adam
	Arte y ciencia	Historia
	Richard Owen inventa la palabra <i>dinosaurio</i> (lagarto terrible en griego)	Espartero sustituye a María Cristina de Borbón como regente
		Música
1842	Triunfo musical y popular con <i>Nabucco</i> , alegoría del patriotismo italiano contra la ocupación; Strepponi encarna a Abigaille	Fundación de la New York Philharmonic Orchestra (NYPO)
	Arte y ciencia	Historia
	Muere Stendhal	Gran Bretaña obtiene Hong Kong. Espartero bombardea Barcelona para sofocar una revuelta

Año	Giuseppe Verdi	Música
1843	Vuelve a triunfar, con la patriótica <i>I lombardi</i>	<i>Der fliegende Holländer</i> (Wagner)
	<u>Arte y ciencia</u>	<u>Historia</u>
	<i>A Christmas Carol</i> (Dickens)	Isabel II empieza a reinar. Nace el diario <i>News of the World</i>
		Música
1844	Empieza lo que llamó <i>anni di galera</i> , años de producción frenética y de menos calidad	<i>Grand traité d'instrumentation et d'orchestration modernes</i> (Berlioz)
	<u>Arte y ciencia</u>	<u>Historia</u>
	<i>Les trois mousquetaires</i> (Dumas padre). <i>Don Juan Tenorio</i> (Zorrilla)	Narváez preside el Gobierno español: Década Moderada
		Música
1845	Estrena <i>Alzira</i> , que considera su peor obra	<i>Tannhäuser</i> (Wagner). Liszt actúa en Barcelona
	<u>Arte y ciencia</u>	<u>Historia</u>
	Merimée publica <i>Carmen</i> en la <i>Revue des Deux Mondes</i>	Estados Unidos incorpora Florida y Texas
		Música
1847	Estrena <i>Macbeth</i> (su primera obra shakesperiana), <i>I masnadieri</i> (Londres), <i>Jérusalem</i> (París)	Nace el Liceu. Muere Mendelssohn
	<u>Arte y ciencia</u>	<u>Historia</u>
	Hoe patenta la prensa rotativa de vapor	Nace <i>Il Risorgimento</i> , diario que da nombre al nacionalismo italiano
		Música
1848	<i>Il corsaro</i>	Muere Donizetti
	<u>Arte y ciencia</u>	<u>Historia</u>
	Dumas hijo publica <i>La dame aux camélias</i> (base de <i>La traviata</i>), que Verdi ve representada en París en 1852	Revoluciones liberales europeas. <i>Manifest der Kommunistischen Partei</i> (Marx-Engels). Tren Barcelona-Mataró

Año	Giuseppe Verdi	Música
1851	<i>Rigoletto</i> . Vive con Strepponi sin estar casados: críticas en Busseto. Primer <i>Nabucco</i> en el Liceu (24 mayo)	Zarzuela <i>Jugar con fuego</i> (Barbieri)
	Arte y ciencia	Historia
	Singer patenta la máquina de coser y Gorrie la de fabricar hielo. Muere el pintor Turner	Londres abre la primera Exposición Universal
		Música
1853	Triunfa <i>Il trovatore</i> . Después fracasa <i>La traviata</i> , estrenada el 6 de marzo en La Fenice	Steinway abre en Manhattan su fábrica de pianos
	Arte y ciencia	Historia
	Haussmann empieza a rediseñar París, que en esta época Verdi frecuenta	Inicios de la Guerra de Crimea
		Música
1854	En San Benedetto (Venecia) triunfa la segunda producción de <i>La traviata</i>	Muere el tenor Giovanni Battista Rubini
	Arte y ciencia	Historia
	Empiezan a publicarse <i>Le Figaro</i> y <i>El Norte de Castilla</i>	Pío IX proclama el dogma de la Inmaculada Concepción
		Música
1855	Primera <i>Traviata</i> del Liceu (25 de octubre)	Arrieta estrena la zarzuela <i>Marina</i>
	Arte y ciencia	Historia
	Mueren los escritores Charlotte Brontë y Gérard de Nerval	Terremoto de Ansei Edo (Japón): unos 7.000 muertos. Desamortización de Madoz
		Música
1859	<i>Un ballo in maschera</i> . Se casa con Strepponi	Francia fija un patrón del diapasón que se internacionaliza
	Arte y ciencia	Historia
	<i>The origin of species</i> (Darwin). Restauración de los Juegos Florales, impulso de la Renaixença	Dunant idea la Cruz Roja en la Batalla de Solferino de la unificación italiana

Año	Giuseppe Verdi	Música
1861	Diputado del primer Parlamento italiano	<i>Un ballo in maschera</i> en el Liceu y primer incendio del teatro
	Arte y ciencia	Historia
	Monturiol prueba con éxito el submarino <i>Ictíneo</i>	Unificación de Italia, apoyada por Verdi. Muere Cavour. Guerra de Secesión en Estados Unidos
		Música
1862	Estreno de <i>La forza del destino</i> (San Petersburgo)	Reinauguración del Liceu
	Arte y ciencia	Historia
	Victor Hugo publica <i>Les Misérables</i>	Lincoln proclama la liberación de los esclavos
		Música
1867	<i>Don Carlos</i> . Adopta a Maria Carrara	<i>An der schönen blauen Donau</i> (Johann Strauss)
	Arte y ciencia	Historia
	Sholes inventa la máquina de escribir con teclado Qwerty. Nobel inventa la dinamita	Primer volumen de <i>Das Kapital</i> (Marx)
		Música
1871	Estreno de <i>Aida</i> (El Cairo)	Arrieta estrena la segunda versión de <i>Marina</i>
	Arte y ciencia	Historia
	Bradley patenta la oleomargarina	Comuna de París. Stanley busca y encuentra a Livingstone
		Música
1872	<i>Aida</i> triunfa en La Scala y por Europa	Nace el músico catalán Joaquim Malats
	Arte y ciencia	Historia
	Crean el Metropolitan Museum of Art de Nueva York. Surge <i>L'Esquetlla de la Torratxa</i>	Empieza la III Guerra Carlista

Año	Giuseppe Verdi	Música
1873	Compone el <i>Requiem</i> al morir el escritor Manzoni	Nace Rachmaninov
	Arte y ciencia	Historia
	Verlaine dispara Rimbaud, que en esa época escribe <i>Une saison en enfer</i>	Abdicación de Amadeo I y I República española: Figueras y F.Pi i Margall, presidentes
		Música
1874	Nombrado senador italiano	Muere Clavé, impulsor de las corales catalanas
	Arte y ciencia	Historia
	Primera exposición impresionista (París)	Restauración borbónica en España
		Música
1876	Muere Piave, libretista de <i>La traviata</i> y más obras de Verdi	El teatro de Bayreuth representa la Tetralogía de Wagner. <i>La Gioconda</i> (Ponchielli)
	Arte y ciencia	Historia
	Bell patenta el teléfono, después del invento de Meucci. <i>Bal au moulin de la Galette</i> (Renoir)	Muere el anarquista Bakunin
		Música
1887	Triunfa con <i>Otello</i>	Estreno de <i>Tannhäuser</i> en el Liceu. Berliner patenta el gramófono
	Arte y ciencia	Historia
	Primera piedra de la Tour Eiffel (París)	Italia emprende su expansión colonial
		Música
1893	La Scala estrena su última ópera, <i>Falstaff</i>	Una veintena de muertos por una bomba en el Liceu en la apertura de la temporada. <i>Manon Lescaut</i> (Puccini)
	Arte y ciencia	Historia
	Diesel patenta el motor diésel	Patente de Coca-Cola

[Volver al índice](#)

Año	Giuseppe Verdi	Música
1897	Muere Strepponi	Muere Brahms. <i>La revoltosa</i> (Chapí)
	Arte y ciencia	Historia
	Primera proyección cinematográfica en Barcelona, dos años después de los Lumière	Barcelona incorpora Gràcia, Sant Martí, Sant Andreu, Sant Gervasi, Sants y Les Corts
		Música
1899	Funda en Milán la Casa di Riposo per Musicisti, que aún existe y donde está enterrado junto a Strepponi	Sibelius compone <i>Finlandia</i>
	Arte y ciencia	Historia
	Bayer patenta la aspirina	España pierde Puerto Rico, que pasa a Estados Unidos. Fundación del FC Barcelona
		Música
1901	Agoniza casi una semana por un ataque y muere en el Gran Hotel de Milán, cerca de La Scala	Richard Strauss actúa en el Liceu interpretando dos poemas sinfónicos propios
	Arte y ciencia	Historia
	Marconi transmite un mensaje en Morse a través del Atlántico	En Catalunya nacen la Escuela Moderna de Ferrer i Guàrdia, la Lliga Regionalista y la Associació Wagneriana

Playlist

La traviata

La ópera está llena de fatalidades y finales trágicos desencadenados por enfermedades. Esta temporada 2020-21 el Liceu presenta los tres títulos más importantes en los que las protagonistas mueren de tuberculosis pulmonar, una infección bacteriana que afecta a los pulmones: *La traviata* (Violetta), *Les contes d'Hoffmann* (Antònia) y *La bohème* (Mimi). Estrenadas respectivamente en 1853, 1881 y 1896, en un momento en el que estas enfermedades eran

incurables, hay una aproximación artística diferente sobre una misma circunstancia. La enfermedad se convirtió enseguida en un tema recurrente en el arte y la cultura del momento (seguramente igual que la COVID-19 se convertirá en un importante estímulo creativo). La historia de la ópera muestra la evolución de los conocimientos médicos, los efectos curativos, el poder de la fe en la medicina e incluso el engaño. Aquí os presentamos algunos ejemplos.

GIUSEPPE VERDI

La traviata

Una mujer que se transforma a lo largo de la ópera y quiere convencer a una sociedad severa de que su amor por Alfredo es de verdad. Después de vencer los obstáculos, cuando por fin los dos amantes se encuentran, Violetta ya está terriblemente enferma y se les acaba el tiempo.

Una representación romántica en la que la enfermedad se lleva a mujeres jóvenes del siglo XIX.

Maria Callas, Giuseppe di Stefano, Tito Gobbi, Fedora Barbieri, Eugenia Ratti, Silvio Maionica y Nicola Zaccaria. Teatro alla Scala de Milà. Director: Antonino Votto. 1957. EMI-Warner.

JACQUES OFFENBACH

Les contes d'Hoffmann

Antonia canta la triste "Elle en fui, la tourterelle", pero sufre de tuberculosis y cantar empeora su salud. El Dr. Miracle la convencerá de que siga haciéndolo, con un final fatal. Aquí el doctor representa el engaño, pero, al mismo tiempo, es una sátira ante la imposibilidad de disponer de un tratamiento.

Joan Sutherland, Plácido Domingo, Gabriel Bacquier y Orchestre de la Suisse Romande. Director: Richard Bonynge. 1990. London Records.

GIACOMO PUCCINI

La bohème

En *La bohème* encontramos una aproximación más moderna sobre la enfermedad. Los protagonistas viven en la pobreza y la marginalidad, y la heroína, Mimi, transitará hacia la muerte sin intervención médica. Un médico que no aparece en ningún momento y donde incluso Rodolfo, disfrazándolo todo ello de celos, quiere dejar a Mimi porque se siente incapaz de afrontar su muerte: "Invan nascondo la mia vera tortura. Amo Mimi sopra ogni cosa al mondo, io l'amo, ma ho paura! Mimi è tanto malata!".

Mirella Freni, Luciano Pavarotti, Elisabeth Harwood, Rolando Panerai, Gianni Maffeo y Berliner Philharmoniker. Director: Herbert von Karajan. 1990. Decca.

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Le nozze di Figaro

El doctor Bartolo, personaje que aparece en dos títulos operísticos, *Le nozze di Figaro* y *Il barbiere di Siviglia*, con libretos creados por Beaumarchais, se reconoce a sí mismo como un gran médico. Le gustan las jóvenes y es preceptor de Rosina (cuya dote también ambiciona).

Bryn Terfel, Alison Hargley, Hillevi Martinpelto, Rodney Gilfry y English Baroque Soloists. Director: John Eliot Gardiner. 2001. Archiv.

GAETANO DONIZETTI

L'elisir d'amore

El doctor Dulcamara, profesor de todas las artes, vendedor de una panacea curativa, “mueve el paralítico, sana el apoplético, el asmático, el histérico, el diabético, restablece el tímpano, robustece el raquí-tico e incluso sana el dolor de hígado, que últimamente está tan de moda”. Las coincidencias harán que Nemorino crea que ha sido el famoso elisir lo que le proporcionará una fortuna y la mano de Adina.

Luciano Pavarotti, Joan Sutherland, Dominic Cossa, Spiro Malas y English Chamber Orchestra. Director: Richard Bonynge. 2006. Decca.

GEORGES BIZET

Le docteur Miracle

Esta ópera, escrita cuando Bizet solo tenía 18 años, cuenta la historia de Silvio, quien, enamorado de Lauretta, se hará pasar por médico y cuya mano obtendrá al sanar al Podestá de Padua.

Christiane Eda-Pierre, Robert Massard, Rémy Corazza y Orchestra Radio France. Director: Bruno Amaducci. 2002. Opera d'Oro.

RICHARD WAGNER

Parsifal

Una de las heridas que nunca sanan, como la de Amfortas en el *Parsifal* de Wagner. Amfortas, que custodia la lanza del Grial, resulta herido en un costado con la misma que Klingsor. Esta herida que nunca sana y le duele cada vez que el Santo Grial es expuesto. Parsifal recupera la lanza y, solo tocándola, sana la herida.

George London, Martti Talvela, Hans Hotter, Jess Thomas y Gustav Neidlinger. Director: Hans Knappertsbusch. Festival Bayreuth. 2019. Decca.

ROBERT GERHARD

La peste

Resulta inevitable citar *La peste* de Gerhard: cantata (que no ópera) con narrador, basada en la novela de Albert Camus y estrenada en Londres en 1964, que cuenta la invasión de Orán en los años cuarenta por ratas que transmiten la peste a la población. Se cerrará la ciudad para evitar la expansión de la epidemia, y habrá muchos muertos y sufrimiento. La enfermedad desaparece sin la certeza de que no vuelva a aparecer.

Michael Lonsdale, BBC Symphony Chours y JONDE. Director: Edmond Colomer. 1996. Audivis/Naïve.

Víctor García de Gomar

DIRECTOR ARTÍSTICO DEL GRAN TEATRE DEL LICEU

SEAT MÓ

Free your moves



NUEVA SEAT MÓ eSCOOTER 125

100% Eléctrica.

Descubre la nueva SEAT MÓ eScooter 125 y haz de la ciudad un lugar mejor. Muévete con estilo, sin emisiones ni ruidos.



**Pre-reserva ahora
y benefícate de un pack
de lanzamiento exclusivo
valorado en 300€.**

Escanea el
código o visita
[seatmo.com](https://www.seatmo.com)

Biografías



Speranza Scappucci

Directora musical

Nacida en Italia, se graduó en la Juilliard School de Nueva York y en el Conservatorio di Musica Santa Cecilia de Roma. A lo largo de su trayectoria ha trabajado en salas de Viena, París, Roma, Barcelona, Zúrich, Los Ángeles y Nueva York. Desde 2017 es la principal directora invitada de la Opéra Royal de Wallonie en Lieja. La presente temporada tiene en agenda dirigir *Les contes d'Hoffmann*, *La traviata* y un concierto con Jonas Kaufmann en Lieja; además de hacer su debut en el Théâtre du Capitole de Toulouse dirigiendo *Così fan tutte*, *La traviata* en la Metropolitan Opera de Nueva York, e igualmente dirigirá *Lucia di Lammermoor* en el New National Theatre de Tokio y en Zúrich. También participará en la grabación de trabajos discográficos con la soprano Marina Rebeka, el tenor Saimir Pirgu y el contrabajista Ödön Rácz.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 2017/18 con *Attila*.



Daniel Montané

Director musical

Nacido en Barcelona y graduado *cum laude* en composición y dirección por la Kunst Universität de Graz, ha obtenido el primer premio del Concurso para Jóvenes Directores de Orquesta de la Ciudad de Granada. En la actualidad es el director principal de la Staatstheater Mainz (Alemania). A lo largo de su trayectoria ha dirigido en la Semperoper de Dresde, Staatstheater de Núremberg, Staatstheater Kassel, National Theater de Mannheim, Theater Lübeck, Teatro Bolshoi de Minsk, Opéra de Tolón, Cape Town Opera, Megaron de Tesalónica y Gasteig de Múnich, entre otros. Así como en los festivales de Peralada, A Coruña y Sochi. Como director principal de las óperas de Bremen y Ulm, ha dirigido más de cuarenta títulos: *Le Grand Macabre*, *Der fliegende Holländer*, *Nabucco*, *Rienzi*, *Maometto II*, *Norma*, *La Cenerentola*, *Aida*, *La traviata*, *Madama Butterfly*, *Tosca*, *Mazeppa*, *Evgueni Oneguín*, *Der Rosenkavalier*, *Salome*, *The turn of the screw* y *Peter Grimes*. Ha dirigido conciertos sinfónicos y galas líricas con grandes cantantes, como Sonia Ganassi o Sondra Radvanovsky.

Debuta en el Gran Teatre del Liceu como director musical.



David McVicar

Director de escena

Nacido en Glasgow, se formó en la Royal Scottish Academy of Music and Drama. Ha dirigido numerosas óperas, como *Andrea Chénier*, *Les troyens*, *Adriana Lecouvreur*, *Aida*, *Salome*, *Le nozze di Figaro*, *Faust*, *Die Zauberflöte*, *Rigoletto*, *Die Meistersinger von Nürnberg*, *Giulio Cesare*, *Tosca*, *Norma*, *Cavalleria rusticana*, *Pagliacci*, *Maria Stuarda*, *Anna Bolena*, *Il trovatore*, *Wozzeck*, *Rusalka*, *Elektra*, *Manon*, *La traviata*, *Così fan tutte*, *Don Giovanni*, *Tristan und Isolde*, *Pelléas et Mélisande*, *Madama Butterfly*, *Der Rosenkavalier*, *Agrippina*, *Macbeth* y *Don Carlo*, entre otras. En teatros de todo el mundo, como la Royal Opera House de Londres, Lyric Opera of Chicago, Teatro alla Scala de Milán, Scottish Opera de Glasgow, Théâtre des Champs Élysées de París, La Monnaie de Bruselas, Teatro Mariinsky de San Petersburgo, Oper de Fráncfort, Deutsche Staatsoper de Berlín, así como en los festivales de Glyndebourne y Aix-en-Provence.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 2006/07 con *Manon*, regresando con *Adriana Lecouvreur* (2011/12), *Agrippina* (2013/14), *La traviata* (2014/15), *Andrea Chénier* (2017/18) y *La clemenza di Tito* (2019/20).



Marie Lambert

Repositora

Nacida en Francia, estudió literatura en París y Bolonia, formándose también en el Teatro alla Scala de Milán. Ha dirigido óperas, como *Zazà* o *La voix humaine*, y ha sido directora asociada en diferentes títulos, como *Madama Butterfly* o *La Cenerentola*, además de ser la directora de reposición de *La traviata*, *La clemenza di Tito*, *Die Meistersinger von Nürnberg* y *Carmen*. También ha traducido al italiano *Vent du soir* (J. Offenbach). A lo largo de su carrera ha trabajado con los directores Piero Faggioni en *La fanciulla del West* o *Don Quichotte*, David McVicar en el ciclo de *El anillo del nibelungo*, *Les troyens* o *Die Meistersinger von Nürnberg*. También ha colaborado con *Liliana Cavani*, *Alfredo Arias*, *Micha van Hoecke* y *Chiara Muti*. Su trabajo le ha permitido intervenir en la Opera Holland Park de Londres, La Monnaie de Bruselas, Opéra National de París, Welsh National Opera de Cardiff, Teatro Real de Madrid, Maggio Musicale Fiorentino, así como en los festivales de Glyndebourne y Buxton.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 2014/15 con *La traviata*, regresando con *Andrea Chénier* (2017/18).



Tanya McCallin

Escenógrafa y figurinista

Ha trabajado por todo el mundo en producciones de teatro de texto y en ópera. Respecto a la lírica, ha participado en *Rigoletto*, que se contempló en la Royal Opera House de Londres, Teatro Real de Madrid y Festival de Savonlinna; *Le nozze di Figaro* en Londres y Valencia; *Der Rosenkavalier* en la Scottish Opera de Glasgow, Opera North de Leeds, English National Opera (ENO) de Londres y Den Norske Opera de Oslo; *La traviata* en Glasgow, Grand Théâtre de Ginebra y Madrid; *The turn of the screw* en la ENO, Macbeth en el Teatro Mariinsky de San Petersburgo; *Manon* en la ENO, Dallas, New Zealand Opera de Auckland, Houston Grand Opera y Lyric Opera de Chicago; *La traviata* en el Teatro Bolshoi de Moscú; *Les contes d'Hoffmann* en el Festival de Salzburgo; *Semele* en el Théâtre des Champs Élysées de París; *Così fan tutte* en la Opéra National du Rhin de Estrasburgo; *Il barbiere di Siviglia* en la ENO, así como Carmen en Londres, Oslo, Australia y en China.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 1996/97 con *Il barbiere di Siviglia*, regresando con *Manon* (2006/07) y *La traviata* (2014/15).



Andrew George

Coreógrafo

Antes de dedicarse a las coreografías para producciones de ópera, trabajó como bailarín para Matthew Bourne. Ha coreografiado óperas como *Andrea Chénier*, *Les troyens*, *Adriana Lecouvreur*, *Salome*, *The turn of the screw*, *Agrippina*, *Die Walküre*, *Die Entführung aus dem Serail*, *Die Meistersinger von Nürnberg*, *Giulio Cesare*, *Carmen*, o *La traviata*, entre otros. Coreografías que ha presentado en teatros como la Royal Opera House y English National Opera de Londres, Lyric Opera of Chicago, Royal Danish Opera de Copenhague, Teatro Regio di Torino, Grand Théâtre de Genève, Teatro Real de Madrid, The Metropolitan Opera de Nueva York, Sydney Opera House, New National Theatre de Tokyo, Wiener Staatsoper, Oper Frankfurt, Théâtre des Champs-Élysées de París, Deutsche Staatsoper Berlin, La Monnaie de Bruselas, Teatro alla Scala de Milán, Opéra national lleva Rhin de Estrasburgo; así como los festivales de Glyndebourne o Salzburgo.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 2011/12 con *Adriana Lecouvreur*, y ha vuelto con *Agrippina* (2013/14), *La traviata* (2014/15) y *Andrea Chénier* (2017/18).



Jennifer Tripton

Iluminadora

Además de trabajar en teatro, ópera y danza, en la actualidad imparte docencia sobre iluminación en la Yale School of Drama de New Haven. Ha sido galardonada con los premios la Yale School of Drama de New Haven. Ha estat reconocida amb els premis Dorothy and Lillian Gish (2001) y Jerome Robbins (2003) y las becas Gracie y MacArthur. Entre sus recientes trabajos en ópera figuran *The loser* (David Lang) en LA Opera de Los Ángeles, y en danza el ballet *Principia* (Justin Peck) en el New York City Ballet.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 1974/75 con The Paul Taylor Dance, regresando en diversas ocasiones, las últimas con «Homenaje a Enrique Granados» (2015/16) y *La clemenza di Tito* (2019/20).



Conxita Garcia

Directora del Cor del Gran Teatre del Liceu

Conxita Garcia es la directora del Coro del Gran Teatre del Liceu, cargo que la proyecta como una de las figuras más relevantes de la dirección coral de su generación.

Nacida en Barcelona, se graduó en dirección de orquesta, dirección de coro y canto. Fue directora-fundadora del Cor Jove de l'Orfeó Català y subdirectora del Orfeó Català. También ha sido directora del Cor dels Amics de l'Òpera de Girona y presidenta de la Federació de Corals Joves de Catalunya, con el que fue galardonada con el Premi Nacional de Cultura de la Generalitat de Catalunya (1994). Paralelamente a la actividad como directora del coro del Gran Teatre del Liceu y como directora invitada de otras agrupaciones corales, desarrolla también una importante labor pedagógica en cursos Internacionales de dirección coral. Ha realizado numerosos conciertos por las mejores salas de toda Europa y numerosas grabaciones para CD, DVD, radio y televisión.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu como maestra asistente del Coro y ha colaborado en la dirección musical de diferentes producciones operísticas. Continuada del estilo de canto iniciado por Romano Gandolfi y seguido por José Luis Basso, de quien Conxita Garcia fue directora asistente, fue nombrada directora titular del Coro del Gran Teatre del Liceu en 2015.



Kristina Mkhitarian

Soprano (Violetta Valéry)

Se graduó en el Galina Vishnevskaya Theatre Studio de Moscú y posteriormente estudió con Ruzanna Lisician en el Gnesins Music College, completando su formación vocal en la Gnesin Academy of Music. En 2017 ganó el segundo premio del concurso Operalia. A lo largo de su trayectoria ha trabajado con los directores Bertrand de Billy, Keri-Lynn Wilson, Domingo Hindoyan, Plácido Domingo, Yuri Bashmet, Fabio Biondi, Maxim Emelyanychev, Yves Abel, Leonardo García Alarcón, Jakub Hrůša y Jan Latham-Koenig, entre otros. Ha cantado los roles de Micaëla (*Carmen*) en Londres, *La traviata* en la Deutsche Oper de Berlín, Bayerische Staatsoper de Múnich, Palm Beach Opera, Royal Opera House Muscat, y en Caracalla con el Teatro dell'Opera de Roma; Rigoletto, *Don Pasquale* y *La sonnambula* en el Teatro Bolshoi de Moscú; Lauretta (*Gianni Schicchi*) en la Metropolitan Opera de Nueva York y Royal Danish Opera de Copenhague; Medora (*Il corsaro*) en Valencia, y Rinaldo (*Armida*) en el Festival de Glyndebourne, entre otros.

Debuta en el Gran Teatre del Liceu.



Pretty Yende

Soprano (Violetta Valéry)

Ganadora de los primeros premios en los concursos Belvedere y Operalia, poco después se incorpora a la Accademia del Teatro alla Scala de Milán donde recibe clases de Mirella Freni. A lo largo de su trayectoria ha cantado en teatros internacionales como el Opéra national de Paris, The Metropolitan Opera de Nueva York, Royal Opera House de Londres, Deutsche Oper Berlin, Deutsche Staatsoper Berlin, Bayerische Staatsoper de Múnich, Opernhaus Zürich o LA Opera de Los Angeles, entre otros. Entre sus compromisos recientes se encuentran *L'elisir de amore*, *Lucia di Lammermor*, *Benvenuto Cellini*, *La fille du régiment*, *Il barbiere di Siviglia*, *Roméo et Juliette*, *I puritani*, *Les pêcheurs de perles*, *Manon*, *Le Comte Ory*, *La traviata*, *Don Pasquale* o *La sonnambula*. Ha publicado los trabajos discográficos *A Journey* y *Dreams* con Sony Classical.

Cantó por primera vez en el Gran Teatre del Liceu la temporada 2011/12 en el concierto *Otra noche de Montserrat Caballé*, debutó escénicamente con *Don Pasquale* (2014/15), y ha vuelto con *I puritani* (2018/19).



Lisette Oropesa

Soprano (Violetta Valéry)

Especialista en el repertorio del *bel canto* italiano, Mozart y la ópera francesa, canta regularmente en los principales teatros de ópera americanos y europeos. Nació en Nueva Orleans de padres cubanos. Estudió flauta durante doce años antes de estudiar canto en la Luisiana State University. Después de ganar el concurso Met Opera National Council Auditions de The Metropolitan Opera de Nueva York, ingresó en The Lindemann Young Artist Development Program. A los 22 años debutó en un rol principal, fue como Susanna (*Le nozze di Figaro*) en el Metropolitan de Nueva York, y desde entonces en este mismo teatro ha participado en más de 100 representaciones en papeles diferentes. Entre sus

compromisos recientes y futuros se encuentran *Die Entführung aus dem Serail* (*El rapte en el serrall*) en Viena, *La traviata* en Madrid y Nueva York, e *Il barbiere di Siviglia* a París, además de conciertos en Dresden, París, Praga, Roma y Zúrich.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 2018/19 con *Rodelinda*.



Ermonela Jaho

Soprano (Violetta Valéry)

Nacida en Albania y en la actualidad residente en Nueva York, empezó a recibir clases de canto a los 6 años de edad. Ganó una beca que le permitió estudiar con Katia Ricciarelli en Mantua; posteriormente se trasladó a Roma e ingresó en la Accademia Nazionale di Santa Cecilia. Ha ganado premios de canto, entre otros, en Milán, Ancona y Rovereto.

En su repertorio destacan los roles de Violetta (*La traviata*), Madama Butterfly y Suor Angelica. Además del repertorio italiano, también ha cantado obras de Massenet, Offenbach, Auber, Bizet, Chabrier, Gounod, Händel, Milhaud, Mozart, Poulenc, Prokofiev, Rimski-Kórsakov, Johann Strauss, Stravinsky y Chaikovsky.

Entre sus recientes compromisos figuran Suor Angelica y Madama Butterfly en Múnich; Violetta en París y Múnich, Londres y Berlín; Valentine (*Les huguenots*) en París; Anna (*Le villi*) en Londres, y Anna Bolena con Opera Australia.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 2012/13 con *Madama Butterfly*, regresando con *Otello* (2015/16) y *Turandot* (2019/20).



Laura Vila

Mezzosoprano (Flora Bervoix)

Obtuvo su graduación superior en el Conservatori del Liceu y recientemente ha interpretado el rol de Carmen, dirigida escénicamente por Emilio Sagi en Shanghái y Nankín, así como Leonora (*La favorita*) en el Teatro Cervantes de Málaga con Ismael Jordi y Carlos Álvarez. Ha colaborado en *La verbena de la Paloma* interpretando el rol de Rita con los Amigos de la Ópera de A Coruña e *I puritani* (Enrichetta) en la Ópera de Oviedo. Inició su carrera con los Amics de l'Òpera de Sabadell interpretando los papeles de Dorabella (*Così fan tutte*), Amneris (*Aida*), Fenena (*Nabucco*), Adalgisa (*Norma*), Orfeo (*Orfeo ed Euridice*), Isabella (*L'italiana in Algeri*), Carmen y Éboli (*Don Carlo*), entre otros. También ha interpretado el de Zaida (*Il turco in Italia*) en Oviedo, Flora (*La traviata*) en el Festival de Peralada, Maddalena (*Rigoletto*) en Bilzen, Lola (*Cavalleria rusticana*) en Palma, además de participar en Moses und Aron en el Teatro Real de Madrid.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 2013/14 con *Cendrillon*.



Gemma Coma-Alabert

Mezzosoprano (Annina)

Obtuvo el primer premio del Conservatoire National de París y perfeccionó su formación en la Guildhall School of Music and Drama de Londres y Le Studio de la Opéra de Lyon. Ha actuado en la Wheeler Opera House de Aspen, Teatro Real de Madrid, Palau de les Arts de Valencia, Teatro de la Maestranza de Sevilla, ABAO de Bilbao, Théâtre National de l'Opéra Comique y Théâtre des Champs Élysées de París, así como en el Festival de Peralada. Trabaja habitualmente con la Orquesta Simfònica de Barcelona (OBC), con la que ha interpretado las obras *El pessebre* (P. Casals), *Dante* (E. Granados) y *Réquiem* de Dvořák, y con la que también tiene previsto cantar el *Réquiem* de Verdi y *El giravolt* de maig de Toldrà.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 2003/04 con *L'enfant et les sortilèges*, regresando con *Les contes d'Hoffmann* y *Madama Butterfly* (2012/13), *L'Atlàntida*, *La sonnambula* y *Suor Angelica* (2013/14), *La traviata* y *Così fan tutte* (2014/15), *Le nozze di Figaro*, *Réquiem de Mozart* y *Werther* (2016/17), *Andrea Chénier* (2017/18) y *Luisa Miller* y un recital Schönberg-Mahler (2018/19).



Pavol Breslik

Tenor (Alfredo Germont)

Tras iniciar su carrera en 2005 fue nombrado cantante joven del año por los críticos de la revista *Opernwelt*. Después de tres años en el Ensemble de la Staatsoper Unter den Linden de Berlín inició su trayectoria por teatros europeos, así como en la Metropolitan Opera de Nueva York. En la Wiener Staatsoper ha interpretado los papeles de Lenski (*Evgueni Oneguín*), Nemorino (*L'elisir d'amore*) y Alfredo (*La traviata*); en la Bayerische Staatsoper de Múnich ha sido Gennaro (*Lucrezia Borgia*) junto a Edita Gruberová, y Edgardo (*Lucia di Lammermoor*) con Diana Damrau. En ese mismo teatro ha cantado como Tamino (*La flauta mágica*), Belmonte (*El rapto del serrallo*), Idamante (*Idomeneo, re di Creta*) o Rinuccio (*Gianni Schicchi*), entre otros. En la Royal Opera House de Londres ha interpretado Lenski, Ferrando (*Così fan tutte*), Tamino y Don Ottavio (*Don Giovanni*).

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 2009/10 con *Die Entführung aus dem Serail*, regresando con *Die Zauberflöte* (2011/12) y *L'elisir d'amore* (2017/18).



Dmitry Korchak

Tenor (Alfredo Germont)

Formado en Rusia en la Acadèmia de Victor Popov como cantante y director, ganador del segundo premio del Concurso Tenor Francisc Viñas y doblemente premiado en el Operalia de 2004 en Los Ángeles, su carrera lo lleva a teatros y auditorios de todo el mundo, como el Carnegie Hall y Metropolitan Opera de Nueva York, LA Opera de Los Ángeles, Teatro dell'Opera de Roma, Teatro alla Scala de Milán, Opéra Bastille de París, Royal Opera House de Londres, Staatsoper de Berlín, Bayerische Staatsoper de Múnich, Teatro Real de Madrid, Teatro Regio de Turín, Teatro Regio de Parma, etc. Entre sus actuaciones de la presente temporada, ha hecho su debut como Alfredo (*La traviata*) en Barcelona y en el rol de Rodolfo (*La bohème*) en Berlín, además de interpretar *Werther* en Budapest o *Il pirata* en el festival KlangVokal de Dortmund, entre otros.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 2015/16 con *Otello* (G. Rossini), regresando con *Don Giovanni* (2016/17) y *Les pêcheurs de perles* (2018/19).



George Gagnidze

Barítono (Giorgio Germont)

Nacido y formado en Tbilissi (Georgia), debutó interpretando a Renato (*Un ballo in maschera*) en el teatro de su ciudad natal. Después de ganar el Concurso de Voces Verdianas de Busseto inició una carrera que lo ha llevado por los principales teatros y festivales de todo el mundo como The Metropolitan Opera House de Nueva York con títulos como *Rigoletto*, *Macbeth*, *Tosca*, *Il tabarro*, *Pagliacci*, *Cavalleria rusticana*, *Aida* o *Khovànshina*; en el Teatro alla Scala de Milán ha cantado títulos como *Rigoletto*, *La traviata*, *Tosca* o *Aida*; *La traviata*, *Otello*, *Tosca*, *Francesca da Rimini* y *Aida* en la Opéra national de París; *Andrea Chénier* y *Aida* en la San Francisco Opera; *Nabucco* y *Tosca* en la Wiener Staatsoper; *Simon Boccanegra*, *Aida* y *Tosca* en el Teatro Real de Madrid; así como *Nabucco* y *La traviata* en la Arena di Verona. Recientemente ha interpretado a Germont en la Royal Opera House de Londres, y a Iago (*Otello*) en la Deutsche Oper Berlin y Washington National Opera, entre otros.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 2010/11 con *Pagliacci* y *Cavalleria rusticana*.



Àngel Òdena

Barítono (Giorgio Germont)

Nacido en Tarragona, se licenció en Geografía e Historia. Su repertorio incluye títulos como *Il barbiere di Siviglia*, *La cenerentola*, *L'italiana in Algeri*, *L'elisir d'amore*, *Lucia di Lammermoor*, *Roberto Devereux*, *La favorita*, *Don Pasquale*, *Il duca d'Alba*, *Don Giovanni*, *Così fan tutte*, *Werther*, *Carmen*, *Faust*, *Thaïs*, *Tannhäuser*, *Tristan und Isolde*, *Manon Lescaut*, *Madama Butterfly*, *Il tabarro*, *La bohème*, *Pagliacci*, *Cavalleria rusticana*, *Un ballo in maschera*, *Don Carlo*, *Aida*, *Il trovatore*, *La traviata*, *Attila*, *Otello*, *Macbeth*, *Nabucco*, *Falstaff*, *Simon Boccanegra* y *Rigoletto*, entre otros. Títulos que ha cantado en los teatros de ópera de ciudades como Barcelona, Madrid, Hamburgo, Berlín, Palermo, Nápoles, Bolonia, Florencia, Turín, Atenas, Venecia, París, Aurenja, Toulouse, Limoges, Lausana, Verona, Amsterdam, Miami o Nueva York.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 1997/98 con *L'elisir d'amore*, y ha regresado en numerosas ocasiones, las últimas con *La traviata* (2014/15), *Simon Boccanegra* (2015/16), *Rigoletto* (2016/17), *Cavalleria rusticana*, *Pagliacci* y *Aida* (2019/20).



Giovanni Meoni

Barítono (Giorgio Germont)

Vinculado a la música desde niño, completó su formación como cantante con Leo Ferri en Roma. Ganador de diferentes premios de canto nacionales e internacionales, hizo su debut en 1991 como Marcello (*La bohème*) en Rieti. Desde entonces ha cantado en teatros de todo el mundo, como la Metropolitan Opera de Nueva York, Wiener Staatsoper, Opernhaus de Zúrich, Bayerische Staatsoper de Múnich, Staatsoper de Hamburgo y Teatro Bolshoi de Moscú, entre otros. Ha sido dirigido por los maestros Riccardo Muti, Zubin Mehta, Myung-Wun Chung, Gary Bertini, Daniele Gatti, Daniel Oren, Gianluigi Gelmetti, Alain Lombard, Nello Santi, Donato Renzetti o Renato Palumbo, así como por los directores de escena Franco Zeffirelli, Hugo De Ana, Pierluigi Pizzi, Robert Carsen, Denis Krief, Giuliano Montaldo, Jonathan Miller, Beni Montresor, Alberto Fassini, Gilbert Deflo o Renzo Giacchieri.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 2012/13 con *Madama Butterfly*, regresando con *Simon Boccanegra* (2015/16) y *Un ballo in maschera* (2017/18).



Antonio Lozano

Tenor (Gastone)

Nacido en Murcia, se formó en el Conservatorio Superior de música de Valencia con Consol Rico y Ana Luisa Chova. Su repertorio actual incluye roles como Don Ottavio (*Don Giovanni*), Belmonte (*El rapto en el serrallo*), Tamino (*La flauta mágica*), Ferrando (*Così fan tutte*), Aufidio (*Lucio Silla*), Lindoro (*L'italiana in Algeri*), Elvino (*La sonnambula*), Sostrate (*Il prigioner superbo*), El joven conde (*Die Soldaten*), Don Gaspar (*La favorita*), Amintas (*L'Olimpiade*), Claudio (*La Salustia*), Acis (*Acis and Galatea*), entre otros.

Ha actuado en teatros como el Teatro alla Scala de Milán, Teatro Real de Madrid, Teatro Campoamor de Oviedo, Opera Philadelphia, Teatro La Fenice de Venecia, Teatro dell'Opera di Roma, Teatro di San Carlo de Nápoles, De Nationale Opera de Amsterdam, Palau de les Arts de Valencia o Amsterdam Concertgebouw.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 2008/09 con *La cabeza del Bautista*, y ha regresado con *Parsifal* (2010/11), *Lucio Silla* (2012/13), *Katja Kabanova* y *L'enigma di Lea* (2018/19) y *Dofia Francisquita* (2019/20).



Gerardo Bullón

Barítono (barón Doupfol)

Nacido en Madrid, estudió en la Escuela Superior de Canto de su ciudad, así como arte dramático. Intérprete de ópera y zarzuela, ha cantado numerosos títulos, como *Don Giovanni*, *Tosca*, *Gianni Schicchi*, *Rigoletto*, *Madama Butterfly*, *Carmen*, *Così fan tutte*, *L'elisir d'amore*, *Il barbiere di Siviglia*, *La finta giardiniera*, *Roméo et Juliette*, y de zarzuela: *La revoltosa*, *Marina*, *El dúo de la Africana*, *Los diamantes de la corona*, *La gallina ciega*, *Luisa Fernanda*, *El barquillero*, *La chulapona*, *El bateo* y *Agua, azucarillos y aguardiente*, entre otras. Ha trabajado con los directores Nicola Luisotti, Ivor Bolton, Guillermo García Calvo y Óliver DÍaz; y los de escena Robert Wilson, Graham Vick, Deborah Warner o José Carlos Plaza.

Canta habitualmente en el Teatro Real y Teatro de la Zarzuela de Madrid, y recientemente ha debutado en la Ópera de Montecarlo con *Street scene*.

Debuta en el Gran Teatre del Liceu.



Tomeu Bibiloni

Barítono (marqués d'Obigny)

Nacido en Palma de Mallorca, ha cantado *Don Pasquale*, *Don Giovanni*, *Die Zauberflöte*, *Così fan tutte*, *El retablo de Maese Pedro*, *Rita* y *Dido and Aeneas*, en teatros y auditorios españoles e internacionales, como el Teatro Real de Madrid, Palau de les Arts de Valencia, Ópera Las Palmas, Teatro de la Maestranza de Sevilla, Teatre Principal de Palma, Dutch National Opera & Ballet de Ámsterdam, así como en el Palau de la Música Catalana, Concertgebouw de Ámsterdam y Admiralspalast de Berlín. Asimismo, en los festivales de Peralada, San Lorenzo de El Escorial y Quincena Musical de San Sebastián. Ha sido dirigido por los maestros Marco Armiliato, Jesús López-Cobos, Alberto Zedda, Plácido Domingo y los directores de escena Robert Carsen, Robert Wilson, Woody Allen o Emilio Sagi, entre otros.

Debuta en el Gran Teatre del Liceu.



Felipe Bou

Bajo (doctor Grenvil)

Tras licenciarse en derecho en 1990, perfeccionó sus estudios de canto con Antonio Blancas y Alfredo Kraus. Ha cantado en numerosos teatros y auditorios, como el Théâtre du Capitole de Toulouse, Teatro dell'Opera de Roma, Deutsche Oper am Rhein de Düsseldorf, Teatro Regio de Parma, Concertgebouw de Ámsterdam, Teatro Massimo de Palermo, Wiener Staatsoper, Teatro Nacional de Santiago de Chile, Maggio Musicale Fiorentino, y en el Festival de Bregenz. Igualmente, en los principales teatros, auditorios y festivales españoles. Entre sus recientes compromisos figuran Wurm (*Luisa Miller*) en Nápoles, Ferrando (*Così fan tutte*) y Colline (*La bohème*) en São Paulo, Sparafucile (*Rigoletto*) en Oviedo, Banco (*Macbeth*) y Rodolfo (*La sonnambula*) en Vigo, entre otros.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 1998/99 con *Alcina*, regresando con *D.Q. Don Quijote* en Barcelona (2000/01), *Don Giovanni* (2002/03), *La bohème* (2011/12) y *Madama Butterfly* y *L'enigma di Lea* (2018/19).

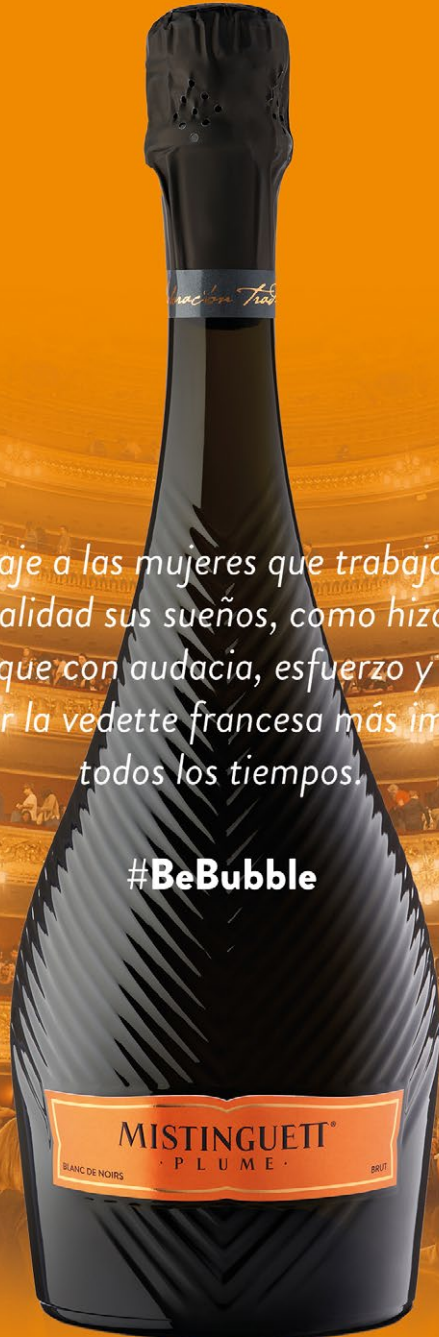


MISTINGUETT®

VALLFORMOSA

Un homenaje a las mujeres que trabajan cada día para hacer realidad sus sueños, como hizo Mistinguett.
Una mujer que con audacia, esfuerzo y constancia, consiguió ser la vedette francesa más importante de todos los tiempos.

#BeBubble



Relación personal Gran Teatre del Liceu

DIRECCIÓN GENERAL

Valentí Oviedo

Secretaría de dirección

Ariadna Pedrola

Asesoría jurídica

Elionor Villén

Anna Ferrando

Natàlia Sanz

DIRECCIÓN ARTÍSTICA Y PRODUCCIÓN

Víctor García de Gomar

Leticia Martín

Planificación

Yolanda Blaya

María Subirana

Contratación y figuración

Albert Castells

Meritxell Penas

M. Carme Ventura

Producción ejecutiva

Silvia García

Joan Rimbau

Producción de eventos

Muntsa Inglada

Deborah Tarridas

Sobretítulos

Glòria Nogué

Marc Renau

DIRECCIÓN MUSICAL

Josep Pons

Antoni Pallès

Josep M^a Armengol

Núria Piquer

Archivo musical

Josep Carreras

Elena Rosales

Maestras/os asistentes musicales

Rodrigo de Vera

Vanessa García

David-Huy Nguyen-Phung

Jaume Tribó

Véronique Werklé

Regiduría musical

Lluís Alsius

Luca Ceruti

Micky Galindo

Sebastián Popescu

Orquesta

Kai Gleusteen

Óscar Alabau

Olga Aleshinski

César Altur

Joaquín Arrabal

Sandra Luisa Batista

Joan Andreu Bella

Lluís Bellver

Francesc Benítez

Jordi Berbegal

Josep M. Bernabeu

Claire Bobij

Kostadin Bogdanoski

Bettina Brandkamp

Esther Braun

Mercè Brotons

Pablo Cadenas

Javier Cantos

Josep Antón Casado

Andrea Ceruti

J. Carles Chordà

Carles Chordà

Francesc Colomina

Carme Comeche

Albert Coronado

Charles Courant

Savio de la Corte

Birgit Euler

Juan Pedro Fuentes

Alejandro Garrido

Juan González Moreno

Róдика Mónica Harda

Piotr Jeczmyk

Aleksandar Krapovski

Magdalena Kostrzewszka

Émilie Langlais

Francesc Lozano

Jing Liu

Kalina Macuta

Sergii Maiboroda

Darío Mariño Varela

Enric Martínez

Jorge Martínez Campos

Manuel Martínez

Juanjo Mercadal

Jordi Mestres

Aleksandra Miletic

Albert Mora

David Morales

Liviu Morna

Mihai Morna

Emili Pascual

M^a Dolors Paya

Enric Pellicer

Raúl Pérez

Cristoforo Pestalozzi

Ionut Podgoreanu

Alexandre Polonski

Sergi Puente

Annick Puig

Ewa Pyrek

Joan Renart

M^a José Rielo

Artur Sala

Guillermo Salcedo

Fulgencio Sandoval

Cristian Sandu

Javier Serrano

Oleg Shport

Oksana Solovieva

Juan M. Stacey

Barbara Stegemann

Raul Suárez

Renata Tanellari

Guillaume Terrail

Franck Tollini

Yana Tsanova

Marie Vanier

Bernardo Verde

Jorge Vilalta

Matthias Weinmann

Coro

Conxita García

Alejandra M. Aguilar

Josep M. Bosch

Margarita Buendía

José L. Casanova

Alexandra Codina

Xavier Comorera

Miguel Ángel Curras

Dimitar Darlev

Gabriel Antonio Diap

Mariel Fontes

Elisabeth Gillming

Ignasi Gomar

Oihane González de Viñaspre

Olatz Gorrotxategi

Ramon Grau

Lucas Groppo

Gema Hernández

Andrés Omar Jara

M. Carmen Jiménez

Sung Min Kang

Hortènsia Larrabeiti

Yordanka León

Graham Lister

Glòria López Pérez

M. Dolors Llonch

Raquel Lucena

Mónica Luezas

Elisabet Maldonado

Aina Martí

Encarnació Martínez

Xavier Martínez

Ivo Mischev

Raquel Momblant

Daniel Muñoz

Plamen G. Papazikov

M^a Angles Padró

Eun Kyung Park

Natàlia Perelló

Marta Polo

Joan Prados

Joan Josep Ramos

María Genís Ricart

Miquel Rosales

Maria Such

Olga Szabo

Llorenç Valero

Ingrid Venter

Elisabet Vilaplana

Helena Zaborowska

Guísela Zannerini

Servicio educativo y El Liceu Apropa

Jordina Oriols

Irene Calvís

Carles Gibert

Josep Maria Sabench

Pilar Villanueva

DEPT. COMUNICACIÓN Y EDICIONES

Nora Farrés

Premsa

Digital

Christian Machío

Ediciones

Sònia Cañas

Archivo

Helena Escobar

Enric Escofet

Producción de audiovisuales

Clara Bernardo

Berta Regot

Santí Gila

Diseño

Lluís Palomar

[Volver al índice](#)

DEPT. ECONÓMICO-FINANCIERO

Ana Serrano

Cristina Esteve
Núria Ribes

Control económico

M. Jesús Fèlix
Gemma Rodríguez

Contabilidad

Jesús Arias
M. José García

Tesorería y seguros

Jordi Cabrero
Roser Pausas

Compras

M. Isabel Aguilar
Javier Amorós
Eva Grijalba
Anna Zurdo

DEPT. DE MÁRQUETING Y COMERCIAL

Mireia Martínez

Pol Avinyó
Montse Cardona
Jesús García
Teresa Lleal
Gemma Pujol
Judith Ruiz

Abonos y localidades

M. Carme Aguilar
Diana Diaz
Oriol Gallart Riu
Juli Granes Valles
Victoria Iglesias
Aroa Lebron
Agnès Pérez
Ariadna Porta
Ana López Suárez
María Nuño Martínez
Josefa Padros
Marta Pasarín Closa
Alicia Pizcueta Muro
Sonia Puig-Gros
Marta Ribas
Gemma Sanchez
Judith Vila Beltrán

DEPT. DE PATROCINIO, MECENAZGO Y EVENTOS

Helena Roca

Sandra Modrego
Sandra Oliva
Mireia Ventura

Eventos

Isabel Ramón
Marcos Romero
Paulina Soucheiron

DEPT. RECURSOS HUMANOS Y SERVICIOS GENERALES

Jordi Tarragó

Administración de personal

Jordi Aymar
Mercè Siles

Formación, seguridad y salud laboral

Rosa Barreda

Recepción

Cristina Ferraz

Servicio médico

Mireia Gay

Seguridad

Ferran Torres

Informática

Pilar Foixench
Raúl López

Xavier Massotti
Albert Sust

Instalación y mantenimiento

Susana Expósito
Domingo García
Isaac Martín

DEPT. DE RELACIONES INSTITUCIONALES

Relaciones Públicas

Estefania Sort

Yolanda Bonilla
Laura Prat

Sala

Marian Casals
Xavier Pérez

DEPT. TÉCNICO

Xavier Sagrera

Oficina técnica

Marc Comas
Guillermo Fabra
Natàlia Paradela
Eduard Torrents

Coordinación escénica

Maria de Frutos
Miguel Ángel García
Txema Orriols

Administración de personal

Cristina Viñas
Judit Villalmanzo

Logística y transporte

José Jorge González
Blai Munuera
Lluís Suárez

Maquinaria

Albert Anguera
Ricard Anguera
Joan A. Antich
Natàlia Barot
Albert Brignardelli

Raúl Cabello

Ricard Delgado

Yolanda Escoda

Sebastià Escutia

Emili Fontanals

Angel Hidalgo

Ramon Llinàs

Eduard López

Francesc X. López

Begoña Marcos

Aduino J. Martínez

Manuel Martínez

Roger Martínez

Eduard Melich

Bautista V. Molina

Albert Peña

Esteban Quífer

Carlos Rojo

Salvador Pozo

Esther Sanclemente

Andrés Sánchez

Jordi Segarra

Luminotecnia

Susana Abella

Ferran Capella

Sergi Escoda

Oriol Franquesa

Jordi Gallues

J Pere Gil

Anna Junquera

Antonio Larios

Joaquim Macià

Francesc Macip

Antoni Magriña

Vicente Miguel

Enric Miquel

Alfonso Ochoa

Carles A. Pascua

Robert Pinies

José C. Pita

Ferran Pratdesaba

Josué Sampere

Técnica de audiovisuales

Jordi Amate

Antoni Arrufat

Amadeo Pabó

Carles Rabassa

Josep Sala

Antoni Ujeda

Àngel Vilchez

Atrezzo

Javier Andrés

Stefano Armani

José Luis Encinas

Montserrat Gandia

Miguel Guillén

Fernando Jiménez

Antoni Lebrón

Ana Pérez

Lluís Rabassa

Jaume Roig

Josep Roses

Mariano Sánchez

Vicente Santos

Regiduría

Llorenç Ametller

Immaculada Faura

Xesca Llabrés

Jordi Soler

Sastrería

Rui Alves

Alejandro Curcó

Rafael Espada

David Farré

Cristina Fortuny

Victòria Gallego

Carme González

Esther Linuesa

Jaime Martínez

Dolors Rodríguez

Glòria Royo

Javier Sanz

Montserrat Vergara

Ana Sabina Vergara

Alba Viader

Patricia Viguier

Eva Vilchez

Caracterización

Susana Ben Hassan

Monica Núñez

Liliana Pereña

Miriam Pintado

Núria Valero

[Volver al índice](#)

Dirección

Nora Farrés

Coordinación

Sònia Cañas y Helena Escobar

Contenidos

Albert Galceran y Jaume Radigales

Colaboradores en este programa

Jordi Fernández, Albert Galceran, Javier Pérez Senz, Jaume Radigales, Jaume Tribó

Diseño original

Bakoom Studio

Diseño

Minimilks

Fotógrafos

Antoni Bofill, Christian Machío

Dipòsito Legal: B 22096-2020

Copyright 2020:

Gran Teatre del Liceu sobre todos los artículos de este programa y fotografías propias

Información sobre publicidad y Programa de Patrocinio y mecenazgo

liceubarcelona.cat / mecenes@liceubarcelona.cat / 93 485 86 31

Comentarios y sugerencias

edicions@liceubarcelona.cat

La Fundació del Gran Teatre del Liceu es miembro de



BARCELONA
GLOBAL
o Citizens Platform
for Ideas in Motion

El Gran Teatre del Liceu ha obtenido las certificaciones

EMAS (Ecomanagement and Audit Scheme)

ISO 14001 (Sistema de gestió ambiental)

ISO 50001 (Sistema de gestió energètica)

Distintiu de garantia de qualitat ambiental



Liceu  Opera
Barcelona